

新款 Cayenne






S VM 8800





此时此刻，我们很想将我们的新车型褒扬一番。但是，我们更愿意花时间在最核心的地方，那就是满足我们客户的需求。我们的设计理念十分明确：打造一款重量更轻、效率更高、运动性更强的车辆，以提供更高的安全性和更好的舒适性。简而言之：比以往更具保时捷特色。


S VM 6200
S VM 8200
S VM 9200

睿智者终会获得赏识
有时不只在一个方面

Cayenne 车型

多功能性结合卓越性能和出色操控性，这些都是整个 Cayenne 车型系列的共同特性。我们只是不断锤炼，使每一款车型都得到完善。我们还拓展了驱动装置的范围。如今，Cayenne 可提供多款型号车型，每一款都比以往更动感、更实用、更舒适，而且也更为高效。根据车型的不同，耗油量最多可以减少 23%，二氧化碳排放量最多可以降低 26%。这一方面得益于 Cayenne 车型重量的显著减轻，相比各自前代车型重量最多减轻了 185 kg。另一方面还得益于车辆所采用的先进技术，如自动起动/停止功能 (请参见第 22 页)。为了提高舒适性和安全性，自适应巡航定速控制系统 (请参见第 96 页) 作为选装配置提供。选装的 Burmester® 高端环绕声音响系统 (请参见第 86 页) 可确保在每个座椅位置都能获得非凡的音响效果。有一点确定无疑：新款 Cayenne 车型肯定会让您惊喜不断。

全新 Cayenne S Hybrid 是最具创新性车型，与其它保时捷系列一样具有相同风格。其并联式重混合动力系统 (请参见第 22 页)能够充分利用电动机 (电机/发电机) 和内燃机的动力。对驾驶者而言，这具有如下明显优势：将出众的跑车性能与极佳的燃油经济性完美地结合在了一起。这再次体现了一款典型保时捷的特征。

新款 Cayenne 和新款 Cayenne S 不仅动力更强、效率更高，同时还具有出色的越野性能。因此，在获得更高驾驶乐趣的同时，还能降低耗油量和二氧化碳排放。无论在公路驰骋，还是越野行驶，都是如此。此外，上述特性还通过应用一系列先进技术得以实现，如直接燃油喷射 (DFI，请参见第 30 页)、8 速 Tiptronic S 变速箱 (请参见第 34 页) 和 VarioCam 升级版 (请参见第 29 页)。而且，所有部件之间的相互协同也得到充分优化。



我们的另一个原则是：高性能决不能以牺牲舒适性或安全性为代价，这是我们始终遵守的原则。即使是能够提供惊人输出功率的新款 Cayenne Turbo 也不例外。这款涡轮增压型保时捷配有 4.8 升 V8 发动机，可提供 500 hp 的输出功率，能够令驾驶者惊喜不断。标准主动安全装备包括带保时捷动态照明系统的双氙气主大灯 (PDLS，请参见第 53 页)。为了提高舒适性和性能，车辆标准装备了 8 速 Tiptronic S 变速箱 (请参见第 34 页)，而保时捷扭矩引导系统升级版 (PTV Plus，请参见第 42 页) 则可增强驾驶动态和稳定性。

自始至终，我们都力求把握重点。新款 Cayenne 车型。



孩子能给您带来无限乐趣
当他们继承了您的精髓时更是如此

设计

当您观察一个人的面容时，看到的不只是外在特征。我们自豪地说，新款 Cayenne 车型也是如此。实际上，新款 Cayenne 车型比以往更具运动特性。

车辆前部轮廓引人入胜，动感十足。加长的发动机舱盖会让人联想起 20 世纪 60 年代的保时捷赛车。

前车轮拱罩轮廓分明，而“强劲拱顶”式发动机舱盖则进一步突显了纯粹动力和内在气质，这一点在 Cayenne Turbo 上尤为突出。其它显著特征包括清晰可见的侧面轮廓。





风格明确的外形散发着激情和斗志，在动感的后车顶立柱以及媲美硬顶跑车的流线型侧面轮廓的衬托下显得更为突出。

后车轮拱罩尽显跑车典型特征，采用流线型设计，显得强健有力，而仿形车顶扰流板则体现了 Carrera GT 的设计风格。整个车型系列都进一步证明了我们如何将性能理念和设计理念完美融合在一起。

锥形后车窗和流线型后部使开放式车轮拱罩更为突出，形成了保时捷特有的后部特征。

不仅外观具有独特的保时捷特征，车内也是如此，但却是以不同于以往的形式展现。为了获得更大的灵活性和日常实用性，车内经过了全新改造 (自第 70 页开始)：凭借从 Carrera GT 中获得灵感，如今的中控台位置提高，能够更好地与仪表板融合，从而带来更为动感的驾驶方式。

后座舱比以往空间更大，显得更为灵活。车辆配有分离式折叠座椅，前/后位置和靠背角度均可调节，可提供更大的腿部空间和舒适性。此外，还采用了一系列新材料。实际上，一切都有所改进，但有一点始终不变：就是以您和乘客为本的原则。

除了设计理念外，一切皆已改变

新款 Cayenne



我们于 2002 年首次推出 Cayenne 时，曾引起极大怀疑：Cayenne 仍可称为保时捷吗？我们的回答是：在公司历史中，从未有过一款车型能够以如此速度，实现零销量到 100,000 台的突破。而且更重要的是，Cayenne 证明了卓越的跑车性能不仅限于道路行驶，还有力征服了运动型多功能车 (SUV) 市场。

因此，基本设计理念是相同的，我们只是在不断地进行改进：与以往相比，如今新款 Cayenne 重量更轻 (根据配置不同，重量最多减轻 165 kg[1])、运动性更强、舒适性更高，并且更适合在公路上驰骋。无论越野驾驶或牵引重负荷驾驶，新款 Cayenne 均可提供最佳的性能。

其超级增压 3.0 升 V6 发动机配有直接燃油喷射系统 (DFI，请参见第 30 页)、进气门可变正时功能以及可变谐振进气歧管，能够提供极高的输出功率和出色的燃油经济性。换言之：在提高性能的同时，显著降低重量、耗油量和二氧化碳排放。数字说明一切：最大扭矩为 440 Nm，输出功率为 245 kW (333 hp)，最高时速为 239 km/h 从静止加速到 100 km/h 仅需 7.0 秒。耗油量和二氧化碳排放量分别降低了 16% 和 17%。[1), 2)] 保时捷牵引力控制管理系统 (PTM，请参见第 38 页) 将带自锁式中央差速的恒时四轮驱动系统、自动制动差速 (ABD) 以及加速防滑系统 (ASR) 结合在一起，从而将动力高效传送至路面。无论是长距离笔直行驶、急转弯，还是在不同摩擦系数的道路上行驶，PTM 均可确保向四个车轮完美分配驱动扭矩，从而实现动态操控并提高牵引力。带有方向盘换档控制按钮的 8 速 Tiptronic S 变速箱作为标准配置提供，能够将驱动力平稳、精确地传送至路面。其结果是，让动力储备得到最佳利用。

除了标准装备的 18 英寸 Cayenne 车轮和新的加大制动器之外，Cayenne 还可选装保时捷陶瓷复合制动系统 (PCCB，请参见第 56 页)，以提供出色的制动性能。与普通的铸铁制动盘相比，其主要优点在于总重量减轻了大约 50%。

一系列的标准配置包括部分真皮座椅、自动气候控制、带导航模组的保时捷通讯管理系统 (PCM)、巡航定速控制系统、Servotronic (伺服电子系统) 和具有大灯自动启用功能的双氙气大灯。为了增强舒适性，还提供了“回家照明”功能。如果您在黑夜里抵达目的地，大灯可继续点亮一段时间，在您下车后为您提供道路照明，这段时间由用户设定。

在增强新款 Cayenne 的灵活性和实用性方面，我们设定了非常明确的目标：更具保时捷特色。坦率地说，您还有其它期待吗？

[1)] 与前代车型比较。
[2)] 此处所列数据按照 EU5 测量方法 (715/2007/EC和692/2008/EC) 在 NEDC (新欧洲行驶循环) 中针对标准配置车辆确定。未单独记录每部车辆的相应数字，各组数字并不构成交货范围的组成部分。这些数据仅用于对各个车型进行比较。仅为暂定数据。付印时尚未获得官方数据。
有关具体车型的详细信息和最终数据，请联系您的保时捷中心。

面目一新，却是货真价实的 **Porsche**

新款 Cayenne S



长久以来，保时捷的“S”一直都是更高运动性能和充沛动力储备的标志。在 Carrera S 中，它代表了动力、灵活性和效率。

车辆的“核心”配备一台采用直接燃油喷射 (DFI，请参见第 30 页)、VarioCam 升级版 (请参见第 29 页) 和两级进气歧管的自然进气式 4.8 升 V8 发动机。这有助于在降低耗油量和二氧化碳排放的同时，确保最大的输出功率。简而言之：输出功率为 294 kW (400 hp)，最大扭矩为 500 Nm，最高时速为 258 km/h。Cayenne S 完成从静止到 100 km/h 的加速仅需 5.9 秒。耗油量最多可减少 23%，二氧化碳排放最多可降低 26%。[1), 2)] 车身重量同样降低多达 180 kg[1)]。

带有方向盘换档控制按钮的 8 速 Tiptronic S 变速箱作为标准配置提供，能够将驱动力平稳、精确地传送至路面。其结果是，让动力储备得到最佳利用。

所有 Cayenne 车型的底盘都标准装备了具有自动水平高度调节和行车高度控制功能的空气悬架以及保时捷主动悬挂管理系统 (PASM，请参见第 43 页)。这个主动式电子减震系统可以根据当前的路况和驾驶风格对每个车轮上的阻尼力进行连续的调节。这样能够更好地控制车辆，提高安全性和舒适性。

当然，若想有效利用如此强劲的动力，还需要进行操控。例如，使用保时捷牵引力控制管理系统 (PTM，请参见第 36 页) 对动力进行掌控。在新款 Cayenne S 上，这款主动四轮驱动系统带有电控可变图谱控制多片离合器、自动制动差速系统 (ABD，请参见第 36 页) 和加速防滑系统 (ASR，请参见第 36 页)。搭配先进的保时捷稳定管理系统 (PSM，请参见第 58 页) 后，PTM 都能确保各种行驶状况下所需的扭矩分配。无论是在公路上驰骋或越野行驶，还是高速行驶或悠闲驾驶，都是如此。

进气口上的黑色板条使车辆显得更宽、更大。18 英寸 Cayenne S III 车轮也是独特装备之一。

保时捷“S”，新款 Cayenne S 保持特色的标志。

1) 与前代车型比较。
2) 此处所列数据按照 EU5 测量方法 (715/2007/EC和692/2008/EC) 在 NEDC (新欧洲行驶循环) 中针对标准配置车辆确定。未单独记录每部车辆的相应数字，各组数字并不构成交货范围的组成部分。这些数据仅用于对各个车型进行比较。仅为暂定数据。付印时尚未获得官方数据。
有关具体车型的详细信息和最终数据，请联系您的保时捷中心。

我们勇攀高峰，不断创新
您甚至可以“航行”回家

全新 Cayenne S Hybrid



自公司于 1948 年成立起，我们始终坚持自己的发展方向，奉行独立自主的精神。只有这样，我们才能始终达到高性能水准，并不断满足您的需求。对于全新 Cayenne S Hybrid，我们选择采用最先进的技术理念，因为我们认为这完美体现了替代驱动装置的主要理念：是同样出类拔萃的效率。

全新 Cayenne S Hybrid 上的全新并联式重混合动力驱动装置 (请参见第 22 页) 配有一个 3.0 升 V6 超级增压发动机和一个按需提供额外动力的电动机 (电机/发电机)。该混合动力装置提供的加速性能可与 V8 动力装置相媲美，但却可将耗油量和二氧化碳排放最多降低 22% 。[1), 2)] 发动机可提供 245 kW (333 hp) 的输出功率，电动机则可提供 34 kW (47 hp) 的输出功率。它们一起工作时共可提供 279 kW (380 hp) 的输出功率。最高时速为 242 km/h，从静止加速到 100 km/h 仅需 6.5 秒，最大扭矩为 580 Nm。

在并联式重混合动力系统中，电动机和分离器直接安装在内燃机和 8 速 Tiptronic S 变速箱之间的传动系统中。分离器用于确保主动与内燃机接合，因此无论从驾驶角度还是环保方面考虑，都具有独特的优势。

在缓慢加速时，电动机可独立为车辆提供动力，这样可确保车辆安静地驶过住宅区等区域。发电机还可用于回收制动时产生的能量，如为蓄电池充电。

此外，电动机还可用于提高性能，以实现更快的起步加速。

其它节能特性包括发动机关闭时的车辆滑行能力。因此，混合动力系统在市区外行驶时也具有明显的优势，车辆可以长距离地“航行”，无需任何动力。搭配自动起动/停止功能后，并联式重混合动力系统还可提供卓越的性能和效率。

每个前翼子板上的 “hybrid” 名称代表着创新的内在驱动设计理念。

车内仪表组内的 TFT 彩色显示屏则可提供当前的能量流信息。详细的驾驶数据通过保时捷通讯管理系统 (PCM) 显示。

但是，最大的优点是：全新 Cayenne S Hybrid 仍是一款真正的保时捷，其给人的驾驶感觉也是如此。

[1)] 与 Cayenne S 相比。
[2)] 此处所列数据按照 EU5 测量方法 (715/2007/EC和692/2008/EC) 在 NEDC (新欧洲行驶循环) 中针对标准配置车辆确定。未单独记录每部车辆的相应数字，各组数字并不构成交货范围的组成部分。这些数据仅用于对各个车型进行比较。仅为暂定数据。付印时尚未获得官方数据。
有关具体车型的详细信息和最终数据，请联系您的保时捷中心。

重量更轻、耗油量更低、排放更少
在 **Porsche**，我们始终相信“少就是多”

新款 Cayenne Turbo



用一句话形容就是：油耗低，加速快。卓越的工程技术不言而喻，简而言之，您对 Turbo 的所有期待尽在其中。

另一个显著特性是两个双管式尾管的独特声音，它由采用直接燃油喷射 (DFI，请参见第 30 页) 并能够产生 368 kW (500 hp) 输出功率的 4.8 升双涡轮增压 V8 发动机发出。车辆完成 0 - 100 km/h 加速仅需 4.7 秒，最高时速可达 278 km/h。最大扭矩为 700 Nm，耗油量和二氧化碳排放分别降低了 23% 和 25%。[1), 2)] 主要得益于车身重量减轻了 185 kg [1)]。

保时捷牵引力控制管理 (PTM，请参见第 36 页) 主动四轮驱动系统确保了最佳牵引力和主动安全性。另外，新款 19 英寸 Cayenne Turbo 车轮也将车辆与地面紧密联系在一起。舒适性也是新款 Cayenne Turbo 内饰的主要亮点。标准配置包括一个光面真皮内饰组件、Alcantara 面料车顶衬里和一个电动调节式转向柱。

此外，其它标准配置还包括：BOSE® 环绕声音响系统、带导航模组的保时捷通讯管理系统 (PCM)、带舒适性记忆功能组件的自适应运动型座椅 (18 向) 、轮胎气压监控系统 (TPM，请参见第 49 页)、自动大灯启用功能和自动变光车内外后视镜。

新款 Cayenne Turbo 的独特外观装备包括带保时捷动态照明系统的双氙气主大灯 (PDLS，请参见第 53 页)、大尺寸进气口以及发动机舱盖上体现内在强大潜力的独特“强劲拱顶”。

基于与其前代车型相同的紧固结构，新款 Cayenne Turbo 将出色的性能与极佳的舒适性和效率融为一体，并且没有牺牲任何一个方面。因为我们始终信守“少就是多”的理念。

[1)] 与前代车型比较。
[2)] 此处所列数据按照 EU5 测量方法 (715/2007/EC和692/2008/EC) 在 NEDC (新欧洲行驶循环) 中针对标准配置车辆确定。未单独记录每部车辆的相应数字，各组数字并不构成交货范围的组成部分。这些数据仅用于对各个车型进行比较。仅为暂定数据。付印时尚未获得官方数据。
有关具体车型的详细信息和最终数据，请联系您的保时捷中心。



我们如何才能使新款 Cayenne 动力更强劲而效率又更高呢？我们又该从何处着手？这确实是个问题。何不参考 1948 年的做法？我们目前信守的价值就是从那时候确立的，未来我们还将继续遵守。

毕竟，坚持不断进步的理念、社会责任和明确发展方向是绝对正确的选择。


驱动系统和底盘

有 Hybrid、V6、V8、双涡轮增压 V8 动力单元可供选择
只有一个结果：打造一款真正的保时捷

发动机

全新 Cayenne S Hybrid 的驱动系统

混合动力驱动装置能够在不同作用力之间实现动态的平衡。内燃机与电动机的组合能够显著降低燃油消耗。我们已经选择了一个完全符合要求的解决方案：并联式重混合动力系统。

全新 Cayenne S Hybrid 搭载一个 3.0 升 V6 超级增压发动机。即使在发动机低转速时，压缩机的增压作用也能确保高水准的扭矩。该动力单元可提供 245 kW (333 hp) 的输出功率。最大扭矩为 440 Nm，在 3,000 - 5,250 rpm 转速区间内可获得。在支持低转速经济驾驶方式的同时，它还能够提供非凡的动力储备。

在 288 伏电压下，电动机可提供 34 kW (47 hp) 的最大输出功率。同步电机采用内置转子设计，好处是不仅具有极其紧凑的尺寸，还能提供高水准的效率。此外，它还作为起动马达和交流发电机使用。

两个动力单元同时工作时共可提供 279 kW (380 hp) 的输出功率和 580 Nm 的最大扭矩。全新 Cayenne S Hybrid 从静止加速到 100 km/h 仅需 6.5 秒。这样的加速性能以往只能在 8 缸发动机上获得，并且在欧洲测试循环中其百公里耗油量也不足 8.2 升。[1)]



在并联式重混合动力系统中，电动机直接安装在传动系统上。混合动力模块位于变速箱和内燃机之间，通过一个专门设计的分离器接合和分离发动机。

内燃机、分离器、电动机和蓄电池之间复杂的相互作用由电子发动机管理系统控制。电子发动机管理系统接收有关驾驶和能量状态的所有信息并控制两个驱动系统，以确保车辆在各种驾驶条件下均能提供最佳的性能。此外，它还能关闭并重新开启内燃机。凭借超快速分离器和发动机即时起动功能，所有这一切均不会引起驾驶员注意。在缓慢加速时，电动机只依靠电力为车辆提供动力，如安静地驶过住宅区等区域。此外，电动机还可用于提高性能，以实现更快的起步加速。

并联式重混合动力系统设计理念在高性能驾驶时也独有其优势。当 Cayenne S Hybrid 在高速或超速行驶时，内燃机自动从传动系统上分离并关闭：车辆继续“航行”。这样不仅可以消除发动机阻力和相关损耗，还可以提高效率，同时最高行驶车速可达 156 km/h。



并联式重混合动力系统

“e-power”功能进一步拓宽了只能依靠电力驱动车辆的范围。根据性能要求，系统可以调节油门图谱，使内燃机接合比在“Normal”(标准) 模式稍晚。此功能可通过中控台上的一个按钮启动。

[1] 此处所列数据按照 EU5 测量方法 (715/2007/EC和692/2008/EC) 在 NEDC (新欧洲行驶循环) 中针对标准配置车辆确定。未单独记录每部车辆的相应数字，各组数字并不构成交货范围的组成部分。这些数据仅用于对各个车型进行比较。仅为暂定数据。付印时尚未获得官方数据。
有关具体车型的详细信息和最终数据，请联系您的保时捷中心。

混合动力系统配有一个由 240 个电池组成的高电压镍氢 (NiMH) 蓄电池。它能够为电动机提供车辆只依靠电力进行短距离行驶所需的能量。

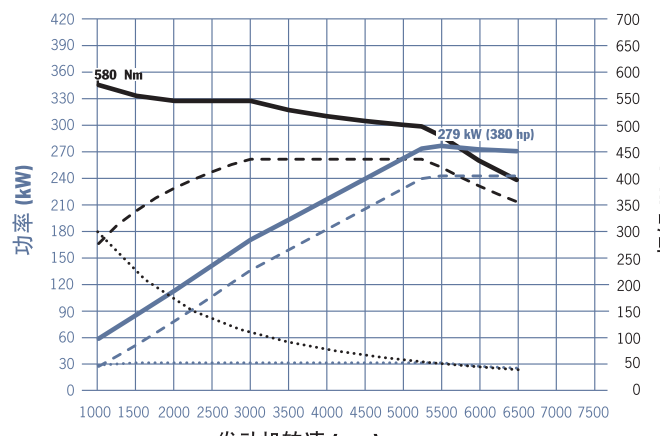
紧凑的蓄电池位于行李厢内载荷区下方，重量为 80 kg，尺寸为 426 mm x 925 mm x 286 mm。

蓄电池经过专门设计，持久耐用，不需要维护。由于电动机也可当作发电机使用，因此在一定条件下可为蓄电池充电，如内燃机处于部分负载模式以及通过制动回收能量时。一个专配的蓄电池管理和冷却系统用于维持恒定温度，防止蓄电池过热，同时还监控充放电过程。这使得蓄电池的使用寿命得到了优化，并确保了其日常使用功能，同时提供 1.7 kWh 的高容量。

在全新 Cayenne S Hybrid 上，气候控制、动力转向和制动辅助等通常依靠内燃机提供输出功率的系统均通过纯电力驱动。由于不依靠发动机提供输出功率，因此当车辆以电动模式运行或在发动机关闭情况下“航行”时，这些功能均保持激活。

总之：尽管全新 Cayenne S Hybrid 配备的是六缸发动机，但其性能水平却可与八缸发动机相媲美，并且耗油量也显著降低。

因此，在混合动力驱动系统上，我们同样独辟蹊径。实际上这并不足为奇，因为这种技术的确令人信服。



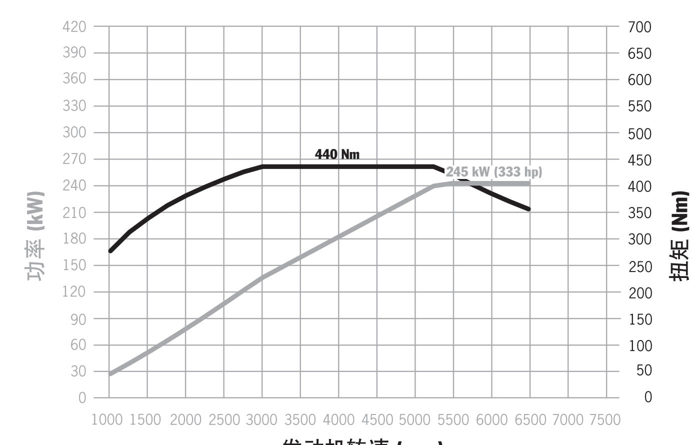
新款 Cayenne 的发动机

所有 Cayenne 汽油发动机均采用了直接燃油喷射 (DFI，请参见第 30 页)，不仅单位输出功率和扭矩显著提高，而且燃油经济性也进一步改善，排放更低。[1)]

新款 Cayenne 配备采用直接燃油喷射 (DFI) 的超级增压 3.0 升 V6 发动机，进气门采用了可变气门正时。发动机在 5,500 - 6,500 rpm 转速下能够产生 245 kW (333 hp) 的输出功率，在 3,000 - 5,250 rpm 转速下能够提供 440 Nm 的最大扭矩，最高时速可达 239 km/h。配备手动变速箱时，车辆从静止加速到 100 km/h 只需 7.0 秒。同时燃油经济性也提高了 16%。



Cayenne 发动机



Cayenne：440 Nm / 3,000 - 5,250 rpm，245 kW (333 hp) / 5,500 - 6,500 rpm

[1)] 此处所列数据按照 EU5 测量方法 (715/2007/EC和692/2008/EC) 在 NEDC (新欧洲行驶循环) 中针对标准配置车辆确定。未单独记录每部车辆的相应数字，各组数字并不构成交货范围的组成部分。这些数据仅用于对各个车型进行比较。仅为暂定数据。付印时尚未获得官方数据。
有关单独车型的详细信息和最终数据，请联系您的保时捷中心。

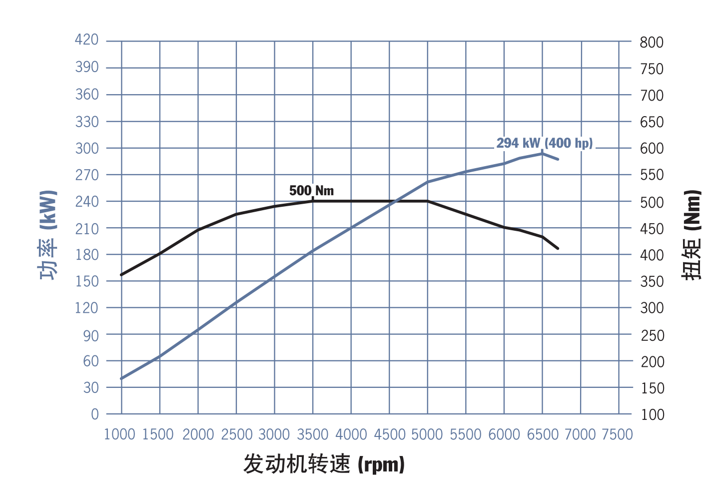
新款 Cayenne S 的发动机

新款 Cayenne S 配备一台采用直接燃油喷射 (DFI，请参见第 30 页)、VarioCam 升级版 (请参见第 29 页) 和两级进气歧管的自然进气式 4.8 升 V8 发动机，在 6,500 rpm 转速下能够产生 294 kW (400 hp) 的最大输出功率，在 3,500 rpm 转速下能够提供 500 Nm 的最大扭矩。

该款车标配 8 速 Tiptronic S，从静止加速至 100 km/h 仅需 5.9 秒，最高时速为 258 km/h，而耗油量则降低了 23%。



Cayenne S 发动机



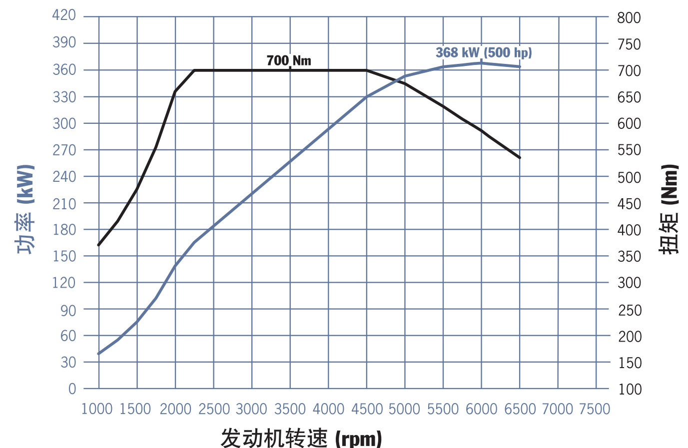
Cayenne S：500 Nm / 3,500 rpm，294 kW (400 hp) / 6,500 rpm

新款 **Cayenne Turbo** 的发动机

新款 Cayenne Turbo 配备一台采用直接燃油喷射 (DFI，请参见第 30 页)、VarioCam 升级版 (请参见第 29 页) 和增压空气冷却的 4.8 升双涡轮增压 V8 发动机，在 6,000 rpm 转速下能够产生 368 kW (500 hp) 的输出功率，在 2,250 - 4,500 rpm 转速区间能够产生 700 Nm 的最大扭矩，车辆最高时速为 278 km/h，从静止加速到 100 km/h 仅需 4.7 秒。通过采取一系列措施，例如标配 8 速 Tiptronic S，这款车的燃油效率最多可提高 23 %。



Cayenne Turbo 发动机



Cayenne Turbo：700 Nm / 2,250 - 4,500 rpm，368 kW (500 hp) / 6,000 rpm

每款 **Porsche** 的心脏
智能运用每份动力

发动机技术

自动起动/停止功能

新款 Cayenne S、Cayenne S Hybrid 和 Cayenne Turbo 均配备了自动起动/停止功能。如果您在遇红灯停车等情况时踩下了制动踏板，自动起动/停止功能将自动关闭发动机。尽管发动机没有运转，但所有音响和通讯系统仍将保持开启，标配的气候控制系统继续维持选定的温度。您将感受到的唯一变化是：安静！得益于更大的燃油经济性，您的内心会更加宁静。

系统在特定情况下会被禁用，例如，当车外温度非常高或蓄电池电量不足时。起动机电机经过了专门改进，不仅能够满足系统的更多需求，还可以持续监控蓄电池电量和使用寿命。蓄电池和起动机电机均为可更换零配件，因为频繁使用自动起动/停止功能会加大它们的磨损和损坏程度。

新款 Cayenne S、Cayenne S Hybrid 和 Cayenne Turbo 的标准配置



VarioCam 升级版

通过无级调节进气门正时和气门升程，VarioCam 升级版将两台发动机合二为一。

系统能够区分普通道路行驶和高性能行驶，并按照驾驶员指令进行无缝调节。所有功能均由发动机管理系统自动控制。您所感受到的将是灵敏的加速性能和极为平稳的运行特性。进气门正时可以无级调节。例如，为了改善冷起动时的响应能力，VarioCam 升级版会加大气门升程，并且延迟气门正时。

在中速和最小负荷下，气门升程减小，正时提前，以使耗油量和排放达到最低值。尤其是在低发动机转速下，VarioCam 升级版可以显著改善燃油经济性。为了获得最大的动力和扭矩，可以提高气门升程。

总的来说，这套系统可以提供更高的性能以及相对较低的耗油量。

新款 Cayenne S 和全新 Cayenne Turbo 的标准配置

可变气门正时

在新款 Cayenne 和 Cayenne S Hybrid 上，进气门正时可以连续调节。

其主要优点是燃油经济性更好，排放更低。这还有助于产生更大的功率和扭矩，甚至在发动机低转速下也不例外。

新款 Cayenne 和全新 Cayenne S Hybrid 的标准配置



VarioCam 升级版

精确压缩
对于实现既定目标至关重要

直接燃油喷射 (DFI)

DFI 使用电磁喷油器在几毫秒内将燃油以高达 120 bar 的压力直接喷入燃烧室。喷油器的位置和喷束形状均经过精心设计，以改善输出功率、扭矩、燃油经济性和排放。燃油进入各个燃烧室时的涡流增进了空气与燃油的混合，因而改善了燃烧过程。DFI 通过在燃烧室内直接形成空燃混合气帮助发动机冷却，这样可以提高压缩比，并相应提高发动机的输出功率和效率。

冷却系统

只有当高性能发动机的各个部件始终在规定的温度范围内工作时，才能在较长使用寿命内确保其最佳性能。因此，新款 Cayenne 车型的发动机经过特别设计，实现了最佳冷却。

V8 发动机拥有经过强化的冷却液管理系统，可有效控制整个发动机的温度。20% 的冷却液纵向流过曲轴箱，其余 80% 采用经过验证的横流原理对气缸盖进行冷却。

所有 Cayenne 车型均采用集成在主润滑系统中的机油喷嘴来冷却活塞头。此外，通过热量管理系统可确保发动机更快达到最佳工作温度，这样即使在冷起动时也能保持较低的排放和耗油量。

整个冷却系统按长期重载使用设计，即用于越野行驶或重载牵引和运输。

润滑

V8 发动机采用干式油池润滑，以确保在所有负荷条件下 (特别是越野行驶时) 稳定地供应机油。储油槽位于发动机内，这样可节省空间并减轻重量。

机油通过一个按需驱动的油泵在 V8 发动机内循环。这是针对最恶劣的公路和越野行驶条件而设计的，其中包括高性能驾驶和坡度极大的情况。

Cayenne 的 V6 发动机采用湿式油池润滑系统，无论驾驶条件多么恶劣，均可确保可靠的机油供应。



进气系统

所有 Cayenne 车型均配备谐振进气系统。这种技术利用进气门产生的压力波“强制”空气进入发动机。

新款 Cayenne S 利用两级进气歧管增强了谐振进气的效果。这种可变几何结构综合了长进气管 (低转速高扭矩) 和短进气管 (高转速大功率) 的全部优点。

其结果是在整个发动机转速区间内均可提供惊人的高扭矩。

新款 Cayenne Turbo 的涡轮增压系统

在新款 Cayenne Turbo 中，通过并联的两个涡轮增压器为发动机提供辅助，每个涡轮增压器各用于一列气缸。进气流经滤清器后由涡轮装置压缩，然后在两个中冷器中冷却，从而改善气缸进气，降低发动机热负荷。

新款 Cayenne 和 Cayenne S Hybrid 中的增压系统

新款 Cayenne 和 Cayenne S Hybrid 中的发动机配备一个增压器，即使在低转速和公路车速条件下，也能提供更直接的响应，这在市区交通中尤其有用。增压器配备一套低温水冷却系统，用于对增压空气进行冷却。



电子发动机管理系统

要保证在各种行驶条件下提供合理性能，需要全面的发动机控制。电子发动机管理系统通过连续监控来自各种先进传感器的相关输入数据来实现此功能。然后，系统将这些数据与相应的参考值进行比较，并根据这些信息对点火和喷射正时以及喷射量等一系列主要发动机功能进行连续自动调节。其它主要功能包括对燃油品质变化的自动补偿以及对可变进气歧管的控制。在新款 Cayenne Turbo 上，发动机管理系统还可调节涡轮增压器的增压压力，确保始终提供最佳燃油经济性和较低的排放以及更大的功率和扭矩。

排气系统

新款 Cayenne 车型中的轻质排气系统采用特殊的长寿命不锈钢制造而成。催化剂的主要特点是效率高、预热快、使用寿命长。可供新款 Cayenne S 选装的运动型排气系统[1] 能够令排气声更加与众不同。组件中还包括一对专门设计的双管尾管。



Cayenne、Cayenne S
和 Cayenne S Hybrid 的尾管



Cayenne Turbo 的尾管

[1] 计划于 2010 年 9 月推出。

无论选择何种地形
均能实现精确控制

变速箱

8 速 Tiptronic S

新款 8 速 Tiptronic S 的一个突出特点是极宽的传动比间隔。1 档用于实现最佳起步加速以及在越野行驶中爬坡时提供更大的性能。车辆在 6 档时达到最高时速。两个高档用于降低高速时的发动机转速，从而增强燃油经济性和乘员舒适性。尤其是在高速公路上，以低转速行驶将明显降低车内的噪音等级。

在自动模式中，驾驶者可以利用油门踏板和制动踏板改变 Tiptronic S 的换档。Tiptronic S 针对高性能驾驶自动调节换档点，同样，如果检测到更保守的驾驶方式，系统将选择一个可提供最大燃油经济性的换档点。在强力制动时，Tiptronic S 会降档，以最大限度地提高发动机制动效果。

变速箱使用一个电动泵来保持变速箱油所需的压力，例如在较低发动机转速下传输较高的扭矩。



Tiptronic S 选档杆



搭配 Tiptronic S 提供的标配三辐方向盘带有两个符合人体工程学的手动换档开关。用拇指向前按压其中一个开关，Tiptronic S 将升档。用食指向后拉动其中一个开关，Tiptronic S 将降档。您可以任意使用左侧或右侧开关完成操作。

当然，您也可以使用中控台上的换档杆执行手动换档。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置

智能、周密、灵活
旅途中的完美搭档

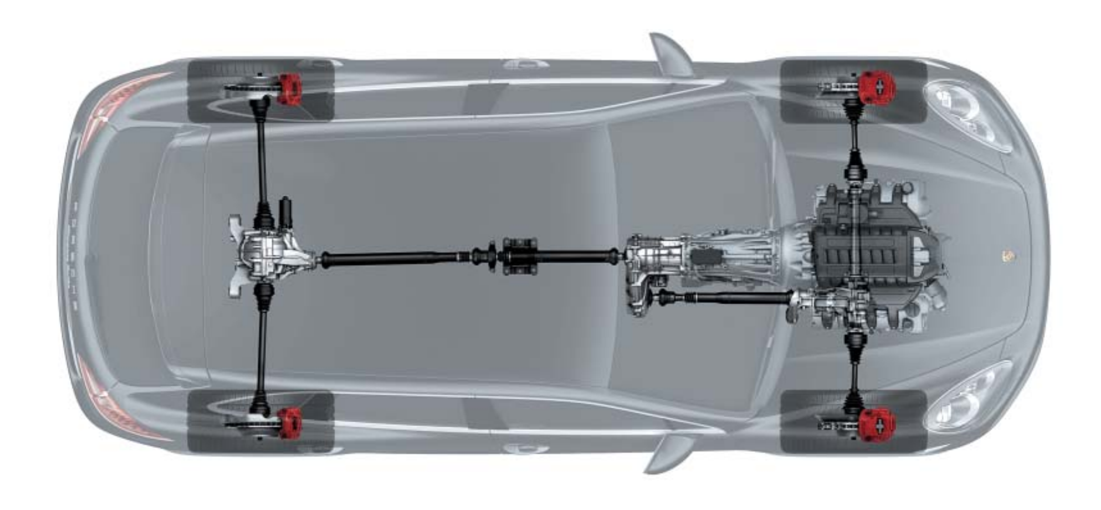
新款 Cayenne S 和 Cayenne Turbo 的 Porsche 牵引力控制管理系统 (PTM)

保时捷牵引力控制管理系统 (PTM) 是一种主动四轮驱动系统，带有电控可变图谱控制多片离合器、自动制动差速系统 (ABD) 和加速防滑系统 (ASR)。

扭矩由电子调节多片离合器在前桥和后桥之间进行分配。在最困难的越野地形中，可以使用中控台上的 PTM 按钮锁止差速器。借助车载传感器，可以连续监控车辆状态，并根据驾驶条件的变化调节前/后扭矩分配。这些传感器用来测量一系列数值，包括所有四个车轮的转速、车辆的横向和纵向加速度，以及当前的转向角度。

例如，如果在加速时后轮即将失去牵引力，则通过更主动地接合多片离合器自动地将更大比例的驱动扭矩传递至前桥。此外，ASR 可以将车轮滑移减到最小，在转弯时将所需的发动机扭矩分配到前轮，以确保出色的横向稳定性。





Cayenne S 和 Cayenne Turbo 的四轮驱动装置

搭配先进的保时捷稳定管理系统 (PSM，请参见第 58 页)，无论是直线行驶、急转弯还是在摩擦系数不断变化的路面上行驶，PTM 均可确保驱动扭矩的完美分配，以提供最佳牵引力。如果某个车轮即将失去牵引力，保时捷牵引力控制管理系统 (PTM) 会利用自动制动差速 (ABD) 功能对该车轮执行制动。因此，更多的驱动力自动传输给与其相对的车轮。如果同一车桥上的两个车轮都有滑转的危险，ASR 系统将立即介入，调节发动机输出功率，以保持动力。除了提高牵引力和主动安全性之外，保时捷牵引力控制管理系统 (PTM) 还能提供出色的操控性和驾驶动态。

新款 Cayenne S 和新款 Cayenne Turbo 的标准配置

新款 Cayenne 和 Cayenne S Hybrid 的 Porsche 牵引力控制管理系统 (PTM)

新款 Cayenne 和 Cayenne S Hybrid 配备带有自锁中央差速器的恒时四轮驱动系统，能够以 60% : 40% 的标准扭矩分配比例分别给后桥和前桥分配扭矩。如果某个车轮即将失去抓地力，自锁中央差速器将扭矩传输给提供最大牵引力的车桥。ASR 和 ABD 系统的工作方式与新款 Cayenne S 和 Cayenne Turbo 中的 PTM 相同。

在 Cayenne 和 Cayenne S Hybrid 上，PTM 也能改变分配给后轮的发动机扭矩，从而提高转向精确性和驾驶动态。特别是当车辆高速入弯时，系统将适度制动内侧后轮，以支持车辆的转向，从而改善其转弯动态性能。

新款 Cayenne 和全新 Cayenne S Hybrid 的标准配置





Porsche 坡道控制系统 (PHC)

所有新款 Cayenne 车型均标配保时捷坡道控制系统 (PHC)，在极陡的下坡路上能够使车辆保持恒定的车速，从而提供坡道辅助功能。此功能可通过中控台上的一个开关启动，车速可设置在 3 - 30 km/h 之间。

无论是在市区行驶还是越野驾驶
新款 **Cayenne** 在各种地形中都表现出色

越野能力

无论是冰雪覆盖的陡峭山路，还是沼泽地或松软的泥泞路面，Cayenne 都能凭借其智能四轮驱动系统提供出色的操控性。新款 Cayenne 车型配备的驱动系统能够提供非凡的扭矩和强劲的动力，可以征服任何地形。

操作概念

凭借保时捷牵引力控制管理系统 (PTM)，即使是要求最严格的越野环境，Cayenne 也能从容应对。只需向前或向后拨动中控台上的越野主控制按钮，根据车型不同，您最多可从三种越野模式中选择一种设置。Cayenne、Cayenne S 和 Cayenne Turbo 上均配备此项功能，用于针对越野行驶调整车辆，或者将设置切换到普通公路驾驶。

例如，在越野模式 1 中，所有相关系统 (例如 ABS) 的图谱都进行调整，以提供最佳牵引力。此外，保时捷坡道控制系统启动，并且带有 PASM 的空气悬架将选定加高高度 I。如果这还不够，空气悬架还可以进一步升至加高高度 II，以增大接近角/离去角和涉水深度。





在 Cayenne S 和 Cayenne Turbo 上，再次向前拨动越野控制按钮将启动越野模式 2，以便在艰难地形中提供更大的牵引力，多片离合器可被完全锁止。

选装配置保时捷扭矩引导系统 (PTV) 升级版上的电子可变后差速器集成在四轮驱动系统中，可自动确保在崎岖不平的路面上提供最佳驱动扭矩分配。如果有一个后轮开始打滑，后桥差速器会调节通过各个驱动轴传递的扭矩，从而恢复牵引力。在越野模式 3 中，可以使用越野主控制按钮手动锁止后差速器。然后，无论路况如何，两个后轮都将获得相同的扭矩。在三种模式中，选装 PDCC (请参见第 45 页) 都能增大车轮行程，进一步提高牵引力。

为了有效防止车底损坏，所有新款 Cayenne 车型均可选装越野车身底部保护装置，包含带有一体式防滑板的车侧护板、加固的发动机舱护板、燃油箱和后桥辅助保护装置以及第二个牵引凸耳。



越野主控制按钮

不断取得稳步进展
采取我们极力支持的方式

底盘

Porsche 扭矩引导系统 (PTV) 升级版

PTV 升级版是用于增强驾驶动态和稳定性的新系统，可调整分配给后轮和电控后差速器的发动机扭矩。根据转向角、转弯车速、油门踏板位置、摇摆速度和车速，PTV 升级版可以通过对左后或右后车轮施加制动来优化转向响应和精确性。

特别是当车辆高速入弯时，系统将适度制动内侧后轮，驱动扭矩将被传输给支持车辆转向的外侧后轮，从而改善转弯动态性能。

在中低车速下，PTV 升级版可以显著增强灵活性和转向精确性。在高速行驶、快速过弯及车轮打滑时，电控后差速器可以确保更大的稳定性。在附着力不断变化的路面上、湿滑及冰雪路面上，PTV 升级版与保时捷牵引力控制管理系统 (PTM) 和保时捷稳定管理系统 (PSM) 相结合，能够显著提高主动安全性。

在越野行驶时，PTV 升级版也可减少后轮打滑。可以使用中控台上的越野控制按钮完全锁止电控后差速器。

新款 Cayenne S 和新款 Cayenne Turbo 的选装配置

Porsche 主动悬挂管理系统 (PASM)

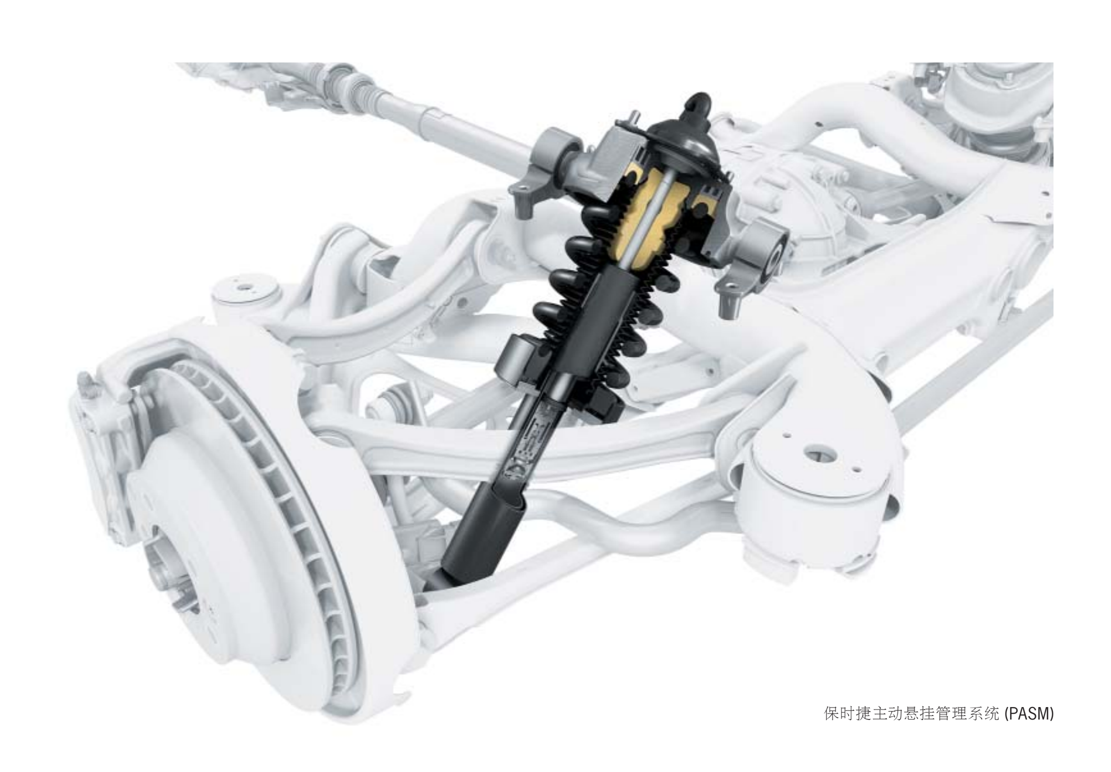
PASM 是一种电子减震控制系统，它可以根据当前路况和驾驶方式不断调节各个车轮的阻尼力。

在高速行驶或重载越野行驶时，车身侧倾趋势会更加明显。PASM 可以避免这种情况发生，从而增强稳定性和乘员舒适性。PASM 有三种设置模式：“Comfort” (舒适)、“Normal” (标准) 和“Sport” (运动)。

无论您选择哪种模式，系统都可以通过一系列传感器监控车身运动，还可以采集横向加速度、转向角、制动压力和发动机扭矩等数据，并根据所选模式改变每个车轮上的阻尼力。

PASM 始终保持激活状态，能够针对当前驾驶条件自动进行调整，从而更好地控制车辆，并提高舒适性和安全性。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置



保时捷主动悬挂管理系统 (PASM)

您是否大致了解何为平稳的性能？让我们来进行详细介绍

空气悬架

新款 Cayenne 车型配备带有自动水平调节、行车高度控制和 PASM 的空气悬架系统，能够增强驾驶动态和舒适性。自动水平调节装置使车辆保持恒定的离地间隙，可以通过中控台上的行车高度控制按钮轻松调节：

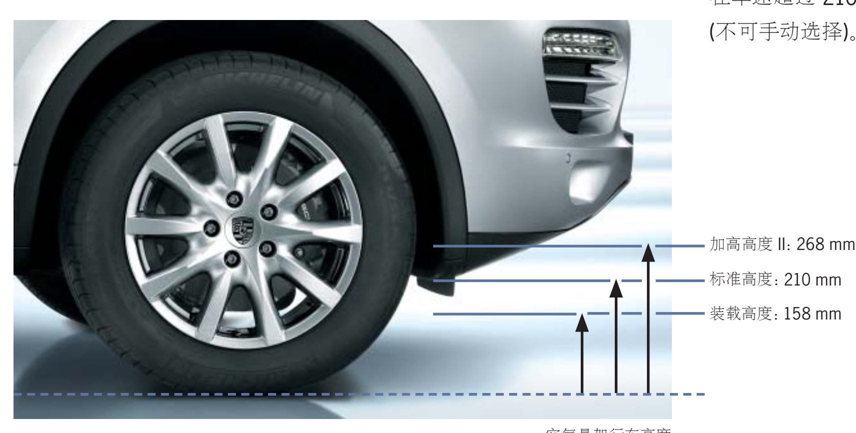
1. 加高高度 II
比标准高度高 58 mm；
最大离地间隙：268 mm
(Cayenne Turbo：273 mm)；
在最高 30 km/h 车速下选择。

2. 加高高度 I
比标准高度高 28 mm；
最大离地间隙：238 mm
(Cayenne Turbo：243 mm)；
在最高 80 km/h 车速下选择。

3. 标准高度
最大离地间隙：210 mm
(Cayenne Turbo：215 mm)

4. 低位高度 I
比标准高度低 22 mm；
最大离地间隙：188 mm
(Cayenne Turbo：193 mm)；
在车速超过 138 km/h 时自动选择。

5. 低位高度 II
比标准高度低 32 mm；
最大离地间隙：178 mm
(Cayenne Turbo：183 mm)；
在车速超过 210 km/h 时自动选择。
(不可手动选择)。



空气悬架行车高度

6. 装载高度
比标准高度低 52 mm；
最大离地间隙：158 mm
(Cayenne Turbo：163 mm)；
只能在车辆静止时选择。

带有 PASM 的空气悬架是所有新款 Cayenne 车型的标准配置

这将使车辆在各种车速下都能获得更大的灵活性、更灵敏的转向以及稳定的载荷转移特性和增强的乘员舒适性。当通过中控台上的开关选择越野模式时，会使各个横向稳定杆的两部分进一步彼此相对扭转，从而增大车轮铰接，确保各个车轮与地面更好地接触，能够改善在崎岖路面上行驶时的牵引力。

新款 Cayenne S 和新款 Cayenne Turbo 的选装配置

Porsche 动态底盘控制 (PDCC)

保时捷动态底盘控制 (PDCC) 是一种主动防侧倾系统，作为选装配置搭配空气悬架提供，能够进一步增强新款 Cayenne 车型已经堪称典范的抓地性能和精确操控性。

PDCC 能够预见并显著减小转弯时车身的横向运动，这是借助前桥和后桥上带有液压旋转电机的主动防侧倾杆实现的。系统会根据当前的转向角和横向加速度产生一个稳定力，以精确抵消车身的摇摆力。



未配备 PDCC 的 Cayenne S 高速转弯



配备 PDCC 的 Cayenne Turbo 高速转弯

减轻重量
增强灵活性、经济性和舒适性

减轻重量

新款 Cayenne 车型的车桥设计理念是通过采用新材料确保轻质结构，从而增强驾驶动态、降低耗油量及提供最佳乘员舒适性。

前桥

新款 Cayenne 车型上的底盘提供直接的响应，以确保更好的驾驶体验。

安装在副车架上、带高位上控制臂的前悬挂系统摇臂现在用铝制成。在崎岖路面上行驶时，这种车桥设计能够确保精确的车轮定位、更大的灵活性和最小的干扰。副车架固定在一个大的橡胶固定架上，能够最大限度地减小路面噪音。这也是为增强稳定性而特别设计的。为了增强舒适性和提高主动与被动安全性能，在发生碰撞时，副车架可以按照预定形式变形。



后桥

后桥采用多连杆悬挂。这种悬挂非常适合高性能道路行驶和赛道使用，也能很好地应对每款 Cayenne 可能碰到的极高的牵引与运输载荷。悬挂系统滑柱为斜置式，以加大悬挂行程，形成一个更深更宽的装载区。除了增加空间之外，行李的装卸也更加方便。

后桥设计最大限度地减小了制动点头与加速后坐，同时还可改善弯道稳定性，并对突然的载荷转移进行补偿。简而言之：它允许驾驶者采取更加灵活的驾驶方式。后桥采用智能轻质结构的部件，中空的驱动轴就是其中一例。

转向系统

转向系统经过彻底改进，能够适合更具运动感的驾驶方式。特别是在方向盘打直时，其传动比更直接。通过动力转向系统的可变转向传动比和特殊阀门设置，可以确保最佳操控性。新款 Cayenne 车型的转弯直径仅为 11.9 m。

转向柱本身由多级溃缩结构组成，通过两个万向节和一个特殊变形元件连接，在发生正面碰撞时可提供更大的安全性。

Cayenne S Hybrid 上首次采用了电液式动力转向，由一个按需驱动的油泵在必要时提供转向辅助，因此有助于提高整体效率。

Servotronic (伺服电子系统)

Servotronic 是一种速敏动力转向系统。

当车速较高时，转向会变硬，能够提高转向精确性并明显增强驾驶员舒适性。在车速较低时，可以让您轻松地进行挪车和驻车操作。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置



小部件，大作用

车轮

新款 Cayenne 车型的所有车轮都经过特别设计，能够反映车辆的特性，并将其传输到路面。

新款 Cayenne 上标配新款 18 英寸 Cayenne 车轮。
新款 Cayenne S 和全新 Cayenne S Hybrid 上标配新款 18 英寸 Cayenne S III 车轮。
新款 Cayenne Turbo 上标配新款 19 英寸 Cayenne Turbo 车轮。[1)]

所有车型均可选装一系列不同尺寸的其它车轮 (最大直径为 21 英寸)。

轮胎

所有轮胎都针对驾驶性能、操控性、滚动阻力和重量进行了优化，还在降低耗油量和排放方面提供了巨大潜力。

轮胎的三个基本要素 (橡胶复合材料、胎面设计和基础结构) 都经过改进，能够减小滚动阻力和降低耗油量。



18 英寸 Cayenne 车轮



18 英寸 Cayenne S III 车轮

[1)] 有关所有选装车轮的详细信息请参见第 110 页。
[2)] Cayenne Turbo 配备 275 mm 轮胎，所有其它车型配备 265 mm 轮胎。
[3)] 计划于 2010 年 7 月推出。

轮胎气压监控系统 (TPM)

轮胎气压监控系统 (TPM) 通过行车电脑显示器预先发出失压警告。

此外，驾驶者还可以通过仪表组中的多功能显示器检查每个车轮的气压。

在新款 Cayenne Turbo 上作为标准配置，供所有其它新款 Cayenne 车型选装。



19 英寸 Cayenne Turbo 车轮



19 英寸 Cayenne Design II 车轮[2)]



20 英寸 Cayenne SportDesign II 车轮



20 英寸 RS Spyder Design 车轮



21 英寸 911 Turbo II 车轮 (锻造)



21 英寸 Cayenne SportEdition 车轮[3)]


安全性和环境
S VM 9200



任何人都无法预料将来会发生什么，做好万全准备始终是上策。

居安思危

安全性

驾驶保时捷过弯一直是一大乐事，改善了夜间照明之后更是如此。引人注目的车灯布局也能让人一眼识别出来。新款 Cayenne Turbo 上的照明装置采用独特的设计，明显区别于其它所有车型。

大灯自动激活功能

当暮色降临或者在白天穿越隧道时，大灯自动开启。其它特点包括自动关闭和“回家照明”功能，如果您在黑夜里抵达目的地，大灯可继续点亮一段时间，在您离车后为您提供道路照明，这段时间由用户设定。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置

带 Porsche 动态大灯系统 (PDLS) 的双氙气主大灯

双氙气主大灯配备卤素辅助大灯、一体式大灯清洁和自动动态光程控制功能，在近光和远光模式下均能提供均匀的道路照明。

动态弯道灯功能根据当前的转向角和车速将大灯转向弯道内侧。在急转弯和掉头时，静态弯道灯激活辅助大灯，以提供范围更大的道路照明。



夜间设计 (Cayenne Turbo)



大灯 (Cayenne、Cayenne S、Cayenne S Hybrid)



大灯 (Cayenne Turbo)



PDLS 还带有速敏大灯控制和防风防雾功能，这些功能与后雾灯配合启用，在夜间行车和转弯时能够提供更高的安全性。

双氙气主大灯在所有新款 Cayenne 车型上是标准配置。PDLS 在新款 Cayenne Turbo 上作为标准配置，供所有其它新款 Cayenne 车型选装。

日间行车灯

所有新款 Cayenne 车型均标配 LED 日间行车灯。在新款 Cayenne、Cayenne S 和 Cayenne S Hybrid 上，这些灯都水平布置在前灯组中，而在 Cayenne Turbo 上，每个大灯组配有四个 LED 聚光灯。日间行车灯提高了日间行驶安全性，因为它们可使本车更容易让其他道路驾驶者看到。

尾灯

新款后灯组上的所有功能都采用了 LED 技术，以提供超快响应和更好的照明。简而言之：能够提高安全性。

在紧急停车时，新款 Cayenne 车型上的自适应 LED 制动灯将会闪烁，以提醒后面来车注意。高位第三制动灯集成在车顶扰流板中。

出色的制动性能至关重要

制动系统

保时捷制动器在全世界都被公认为是性能和耐久性的基准。新款 Cayenne 延续了这一传统，配备了新的制动系统。即使坐满 5 名成年乘员、行李厢装满，尺寸加大的制动器也能提供出色的制动能力。

所有 Cayenne 车型都采用内部通风制动盘，确保在重载下行驶时提供可靠的性能。新款 Cayenne 的前轮制动盘尺寸 (直径/厚度) 为 350 mm/34 mm，新款 Cayenne S 和全新 Cayenne S Hybrid 上为 350 mm/34 mm、360 mm/36 mm，新款 Cayenne Turbo 上则为 390 mm/38 mm。

所有车型的前制动器均采用 6 活塞铝制单体制动卡钳，后制动器均采用 4 活塞铝制单体制动卡钳。

新款 Cayenne 上的卡钳为黑色，新款 Cayenne S 和全新 Cayenne S Hybrid 上的卡钳为银色。在新款 Cayenne Turbo 上，卡钳采用醒目的红色漆。

制动操作通过串联式助力器和一个大直径制动主缸辅助实施，由 PSM (请参见第 58 页) 进一步提供辅助。

制动片配备了单独的磨损传感器。需要更换制动片时，仪表组中的警示灯亮起。



标准制动系统 (Cayenne)



标准制动系统
(Cayenne S/Cayenne S Hybrid)



标准制动系统 (Cayenne Turbo)



电动停车制动器

电动停车制动器可手动启用和停用，当车辆起步时自动释放。

自动防滑溜功能

利用自动防滑溜功能，您可以在平路或坡道上无滑溜地起步。系统自动检测车辆在上坡道上停车的情况。PSM 将在短时间内保持四个车轮上的制动压力，以防车辆向相反方向移动。

能量回收

全新 Cayenne S Hybrid 上的电子发动机管理系统控制着制动过程，当踩下制动踏板时，消耗的能量能够最大程度地被电动机的发电机充分利用并储存在 288 V 镍氢 (NiMH) 蓄电池中。此过程被称为能量回收。

为此，发动机管理系统根据制动踏板位置调节发电机电流，回收部分消耗的动能并将其储存在蓄电池中。当踩踏制动踏板的压力超过特定阈值时，施加制动。

Porsche 陶瓷复合制动系统 (PCCB)

保时捷陶瓷复合制动系统 (PCCB) 可供所有新款 Cayenne 车型选装，它能够应对最苛刻的赛道要求，这一点早已得到证明。此系统在 Cayenne Turbo 上将搭配 20 英寸或尺寸更大的车轮一起提供，而在所有其它 Cayenne 车型上则搭配 19 英寸或尺寸更大的车轮一起提供。

钻孔式制动盘尺寸很大：在 Cayenne Turbo 上，前、后轮制动盘直径分别为 410 mm 和 370 mm，而在所有其它车型上则分别为 390 mm 和 370 mm。



保时捷陶瓷复合制动系统 (PCCB)



制动盘由经过特殊处理的碳纤维复合材料制成，这种材料在大约 1,700 °C 的高温下通过高真空过程进行了硅化处理。这样生产出来的材料不仅比铸铁更坚硬，还更耐高温。

即使在高温下，PCCB 制动盘出色的耐热性也可确保极佳的尺寸稳定性。陶瓷材料完全能够抵御任何形式的腐蚀，并且可以提供极佳的声学阻尼特性。

无论驾驶条件多么恶劣，PCCB 都能够缩短制动距离。踏板的响应快而精确，只需中等力度的踏板力即可。

出色的制动保持力确保高速减速时具备更大的平衡性。

与普通的铸铁制动盘相比，PCCB 的主要优点是总重量减轻了大约 50%。这不仅提高了性能和燃油经济性，而且还减轻了非悬挂质量和旋转质量。其结果是：在崎岖路面上实现了更大的舒适性和抓地性能以及更好的操控性和灵活性。

供所有新款 Cayenne 车型选装

借助 PSM
为您的驾驶保驾护航

Porsche 稳定管理系统 (PSM)

保时捷稳定管理系统 (PSM) 是一种电子控制系统，能够在紧急情况下利用防抱死制动 (ABS) 等一系列功能帮助稳定车辆。在每次旅程中，传感器监控车辆的行驶方向、车速、摇摆速度和横向加速度。系统可以利用这些信息计算出车辆在任何特定瞬间的实际行驶方向。如果车辆转向过度或者转向不足，PSM 对各个车轮进行选择性制动，以使车辆恢复稳定。如有必要，PSM 还可干预发动机管理系统，暂时改变传给车轮的动力。

保时捷稳定管理系统 (PSM) 有三个帮助缩短制动距离的附加功能。如果驾驶者突然松开油门踏板，PSM 会自动使制动系统准备就绪。制动管路中的压力会略微升高，使制动片与对应的制动盘轻微接触。如果驾驶者继续施加制动，制动卡钳就会更快地响应，从而缩短制动距离。

紧急制动时，也就是当制动踏板上的压力超过特定极限值时，制动辅助功能利用 PSM 液压系统在所有四个车轮上施加最大的制动力。

为了提高安全性，在检测到与前方车辆之间的距离减小时，系统还会准备制动。选装的自适应巡航定速控制系统与 PSM 相互配合，对制动器进行预加注。





即使自适应巡航定速控制系统未被启动，系统也会记录前方车辆的车速并自动使制动系统准备就绪。此外，系统还会通过短暂制动提醒驾驶者距离在减小。

根据物理定律，只要不超过最大横向加速度，PSM 都可以补偿油门踏板和制动踏板输入造成的载荷转移。同时，系统还增强了车辆在变化路面上加速时的驾驶动态和方向稳定性。

其它功能包括在砂砾路面或雪地等松软路面上进行制动时的特殊 ABS 控制策略。这种功能通过短时间抱死车轮，在各个轮胎前形成一个楔形屏障，有助于进一步增强制动性能。

如想获得更主动的驾驶体验，可以关闭 PSM，但系统仍将在后台保持激活。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置

在注重安全性的同时减轻重量

车身壳体结构

我们对于轻质钢制车身结构的持续开发是增强被动安全性能及确保无以伦比的车身刚度的决定性因素。

在碰撞事故中，车辆前部的侧梁和横梁以预定的安全方式引导碰撞能量。车辆内部采用热轧超高强度钢制加固件提供保护，包括每个车门的防侧撞横梁。

高强度和稳定的变形特性这两个关键的安全要求通过在车身中采用多相钢得以满足。借助由高技术钢材制成的安全笼结构，高弹性座舱可以提供高水平的保护。

安全气囊

所有 Cayenne 车型均标准装备驾驶者和前排乘客标准尺寸前置安全气囊，由保时捷侧撞保护系统 (POSIP) 提供进一步的保护。该系统包含每个前排座椅中的侧安全气囊、后排座椅处的侧安全气囊、车顶为两排座椅提供最佳头部保护的帘式安全气囊以及各个车门中的侧撞保护系统元件。后座舱中的侧安全气囊作为选装配置提供。



被动安全：车身壳体





被动安全：安全气囊

位于车前的两个碰撞传感器可以更好地探测正面碰撞。驾驶者与前排乘客气囊使用基于有机燃料的气体发生剂。这使得气囊更轻、更紧凑且更容易回收。侧翻检测系统在车辆即将发生侧翻时提供附加保护。系统利用从传感器获得的数据可以提前展开帘式安全气囊并触发安全带预张紧器。

安全带系统

Cayenne 车型的五个座椅上都配备了三点式安全带以及安全带预张紧器 (前排座椅和后排外侧座椅) 和限力装置 (仅前排座椅)。

ISOFIX 固定装置

前排乘客座椅和后排外侧座椅标配用于儿童座椅的 ISOFIX 固定装置 (请参见第 77 页)。如果儿童座椅安装在前排乘客座椅上，可以使用钥匙控制开关快速禁用相应的安全气囊。

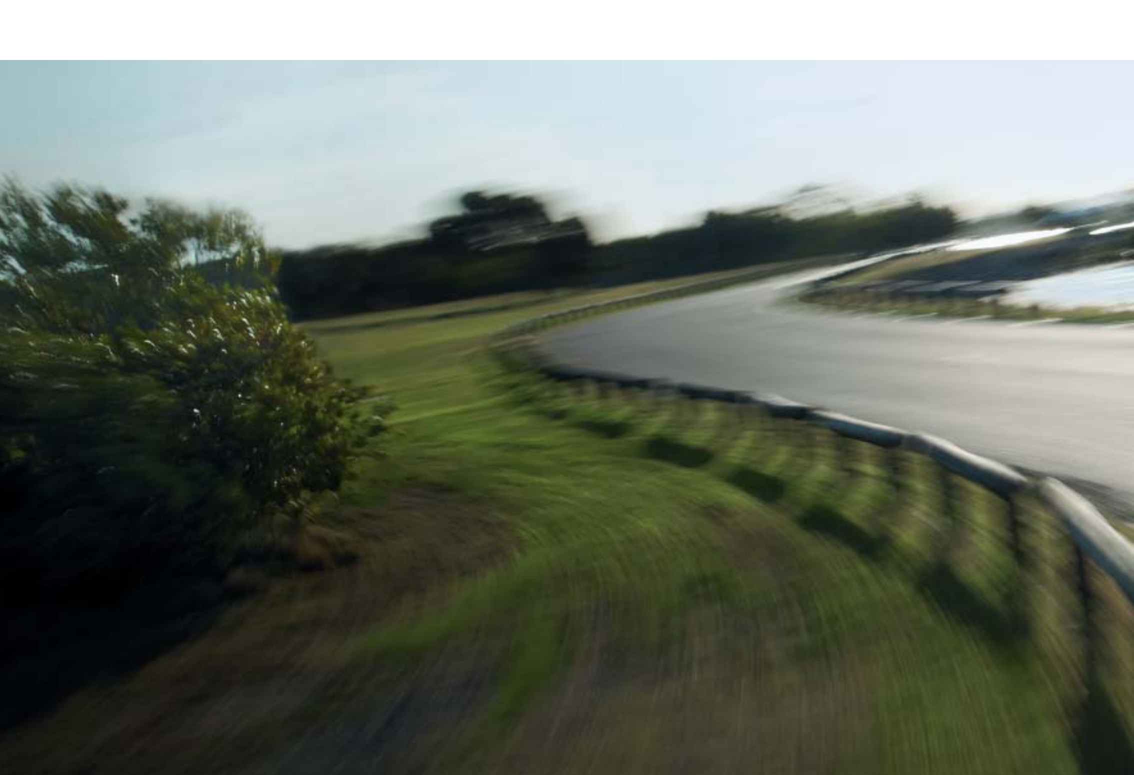
伟大的成就总是值得骄傲的
环保措施更是如此

环境保护

自 1948 年公司成立时起，我们打造的每辆车的设计理念都基于对性能的追求。另一个传统核心价值则是效率。在保时捷，我们一直在努力寻找使两者成功实现平衡的方式。

通过配备采用 DFI (请参见第 30 页)、VarioCam 升级版 (请参见第 29 页)、自动起动/停止功能 (请参见第 28 页)、并联式重混合动力驱动技术的先进发动机以及始终如一地采用轻质结构，我们实现了这一目标。

减重是我们设计理念的一个重要方面，这种理念来自于我们丰富的赛车传统。作为研发中心的一部分，赛车运动部在魏斯阿赫与汽车行业尾气排放中心 (ADA) 位于同一建筑内。这只是一种巧合吗？不，我们称之为“共生”。



实际上，根据车型的不同，新款 Cayenne 的重量最多减轻了 185 kg。[1]这是通过新的减重开发成果、新材料、新产品技术、先进的功能性及设计理念改进实现的。例如，通过采用更轻的材料，我们将尾门的重量减少了一半。车桥结构也采用了新的材料，在可能的地方用铝和塑料等轻质材料代替了钢。

这种设计能够给驾驶者带来更大的灵活性和驾驶动态，同时还能降低耗油量，并最大程度地提高效率。

[1] 与前代车型比较。



Porsche 发动机
引领现代和未来标准

废气排放

新款 Cayenne 车型全部采用了最新的排放控制技术，因此符合 EU5 欧盟废气排放标准的严格要求。

无论处于哪个等级，每款保时捷都将高性能与适度排放水平完美结合在一起。对于 Cayenne 车型来说，这是通过采用先进的驱动设计理念实现的，包括自然进气双涡轮发动机和全新并联式重混合动力驱动技术。三元催化器的快速预热循环对此提供了进一步的保证，能够使车辆尽快达到最佳工作温度，从而在冷起动时很快降低排放。

在采用汽油发动机和混合动力系统的车型中，还有一个重要特点是使用了两条氧传感器电路。每列气缸都有一套独立的控制系统，其中发动机管理系统用于确定最佳燃油量，以有效控制排放。

燃油和燃油经济性

在增强性能的同时，燃油经济性也进一步提高。新款 Cayenne 系列配备两种不同的驱动系统，都采用最先进的技术，以达到高效率和相对较低的油耗。汽油发动机车型已可以使用乙醇含量高达 10% 的燃油。





这进一步改善了二氧化碳平衡，因为制造乙醇的植物在生长时也要从大气中吸收二氧化碳。如您所见，为了保护环境，我们始终在为打造更高效的车辆而努力，并且积极寻找可替代的燃料，同时，我们始终坚持这样一个目标：保持纯正的保时捷特色。

燃油系统

我们还应用最高的工程技术标准来防止燃油蒸发对环境造成危害。无回油燃油供给系统显著减少了蒸发排放。运送蒸汽的管线由多层塑料制成。大活性碳过滤器和多层塑料燃油箱有助于进一步减少燃油蒸发。

新款 Cayenne、新款 Cayenne S、全新 Cayenne S Hybrid 和新款 Cayenne Turbo 的标准配置

噪音

听起来可能有些矛盾，与众不同的保时捷音律也得益于消除了讨厌的噪音。当然，这种独特音律主要来源于发动机，但这并不是全部。我们对车辆设计的整体观也扩展到了声学特性上，这正是我们针对整车对声音进行优化的原因所在。

为了使各个部件之间的“间隙”减到最小，我们采用了更结实、更轻质、更耐高温的材料，这样可以降低机械噪音。大容量消音器和进气歧管也有助于在车辆的整个使用寿命期内降低噪音。

通过与我们的官方轮胎合作伙伴进行合作，轮胎噪音得以显著降低。而空气动力学方面的改进也减小了风噪音。

这一切都是为了让发动机声更纯正、更具保时捷特色。

保养

为了延长技术保养周期和部件使用寿命，车辆保养被减少到了最低程度。例如，机油滤清器只需更换一个很容易回收的纸质滤芯。机油滤清器壳不需要更换。

发动机内的所有移动部件均可完全自调节。例如，气门间隙通过自动液压控制装置调节。

由于各气缸采用单火花塞点火线圈，因此在汽油发动机车型中，除火花塞外，整个点火系统完全不需要保养。

这种较低的保养需求意味着会减少废物处理工作和降低资源需求。这样也可以降低拥有成本，同时保持车辆正常行驶。

全新 Cayenne S Hybrid 不需要任何额外保养。

请注意：Cayenne 车型的技术保养周期取决于一系列因素，包括当地的燃油品质。有关您所在国家的技术保养周期的详情，请参考相应的价目表或向您当地的保时捷中心咨询。



材料与回收利用

拥有一辆保时捷应保持长久的乐趣，并且对环境的影响应最小化。这种保时捷设计理念可以概括为一个词：可持续性。例如，Cayenne 车型的轻质排气系统就采用了极为耐用的不锈钢材料。

所有保时捷车型都绝对没有含石棉、氯氟烃及用氯氟烃制造的部件，满足所有关于回收利用的法规要求。所有材料都被明确标记，用于识别和分类，以便有效回收。

车辆 95% 以上的部件都可以使用当前的技术回收利用，不过您的新款 Cayenne 可能终生都不需要回收利用。毕竟，在我们制造的全部车辆中，有三分之二今天仍然在道路上行驶。

有关环保问题的更多信息，请访问 www.porsche.cn。





舒适性和运输

努力达到更高目标，一切从本质出发，为您提供最佳舒适享受。

环境是不是有些熟悉？这就是新款 Cayenne 车型。


S VM 8200

似曾相识，却又拥有全新特色

舒适性

和任何一款保时捷一样，新款 Cayenne 的内饰设计也以驾驶者为中心，将出色的运动风格与高水准的人体工程学特性、极佳舒适性以及卓越品质结合在一起。

其醒目特点包括向上抬升并与仪表板融合的中控台，其设计灵感明显来自于 Carrera GT。这立即提升了车内结构，使车辆富有动感的外部线条在车内得以延续。座椅位置和三辐方向盘提供了出色的支撑和接触面，能够让您获得更具运动感的驾乘感受。

Cayenne 保留了保时捷的典型特征，但却以全新形式展现：首先映入眼帘的是 5 个圆形仪表组成的仪表组，它们都从仪表板上略微向上突起。高分辨率 4.8 英寸 TFT 彩色显示屏显示来自 PCM (带有导航模组) 的信息以及来自导航系统的地图数据。此外，显示屏还显示



选装自适应巡航定速控制系统的设置或者提供各种警告，例如来自选装轮胎气压监控系统 (TPM) 的警报。在全新 Cayenne S Hybrid 上，显示屏还显示能量管理系统的信息。

机油压力、机油和冷却液温度以及燃油液位都通过模拟仪表显示，而增压压力则通过数字仪表显示。仪表组中的罗盘显示屏作为选装配置提供。它以度为增量显示八个方向。

转向柱提供手动高度和纵向调节功能 (在新款 Cayenne Turbo 上为电动调节)。方向盘轮圈采用光面真皮。带有换档拨片的三辐运动型方向盘可以免费选装，能够带来真正的赛车风格换档操作。标准装备的三辐多功能方向盘能够让您轻松操控音响和电话等一系列功能。



配备双色调组合 (棕色/乳白色) 胡桃木内饰组件的 Cayenne Turbo

车辆以车上乘员为中心，采用了人体工程学设计，能够提供最佳舒适性。中控台上的所有常用按钮都按清晰的条理分组，使您可以便捷地选择各项功能。

其它实用装备包括带瓶架的前后车门储物箱。

后排座椅具有手动前/后调节功能以及靠背调节功能，可以按 40/20/40 的比例折倒，从而将储物空间容积从 580 升扩大到 1,780 升 (取决于车型)。

所有新款 Cayenne 车型都配有前/后电动车窗、车门锁开启/关闭装置、气候控制系统以及遥控中控锁。



内饰采用一系列不同组合的优质材料，并且可以选择各种内饰颜色和饰面，让您能够充分体验到出色的运动风格和独特性。此外还有众多选装内饰组件可供选择，包括木饰、铝合金和碳纤维材质，能够帮助您打造极具赛车风格的外观。更多详情请参见第 104 页以后的内容。



头枕上压印的保时捷盾徽 (前排和后排)

配备双色调组合 (黑色/钛蓝色) 拉丝铝合金内饰组件的 Cayenne

最重要的座椅设计理念：以乘员为中心

舒适型座椅

新款 Cayenne 车型配备的座椅与其它内饰一样，都兼具实用性、舒适性和运动性。所有座椅都在前排座椅靠背上配有双向头枕和储物袋。

舒适型座椅具有前/后、高度、座垫长度和座垫/靠背角度设置等 8 向电动调节功能，能够在长途旅行时提供极佳的舒适性，并且操作非常直观。

舒适型座椅的驾驶者记忆功能组件

驾驶者记忆功能组件对于频繁更换驾驶者的情况十分有用，可以自动保存并恢复驾驶者座椅、车外后视镜位置和门控灯的个人偏好设置。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置

带舒适性记忆功能组件的舒适型座椅

为了增强便捷性，该组件可电动调节前排座椅位置 (8 向) 、腰部支撑、座垫长度以及转向柱，还可以为驾驶者和前排乘客存储腰部支撑等座椅设置。驾驶者侧存储器还能存储方向盘和车外后视镜的个人偏好设置。

在新款 Cayenne Turbo 上作为免费选装配置，供其它新款 Cayenne 车型选装。

自适应运动型座椅

带有舒适性记忆功能组件的自适应运动型座椅配有仿形程度更高的侧垫，使舒适性和运动性能都达到了全新标准。附加腰部支撑、座垫长度、座垫和靠背侧垫以及转向柱都可以电动调节。该组件可为驾驶者和前排乘客存储腰部支撑等座椅设置。驾驶者侧存储器还能存储方向盘和车外后视镜的个人偏好设置。

在新款 Cayenne Turbo 上作为标准配置，供所有其它新款 Cayenne 车型选装。

座椅/方向盘加热

各类型座椅都具有座椅加热功能，有的只向前排提供，有的则向前后排同时提供。方向盘加热能够使轮圈表面温度宜人，抓握更舒适。

加热式前排座椅作为标准配置向所有车型提供。加热式前排和后排座椅作为作为标准配置向 Cayenne Turbo 提供，供所有其它车型选装。

方向盘加热供所有车型选装。

座椅通风

为了增强长途行驶和夏季行驶时的乘员舒适性，前排座椅可配备座椅通风系统 (仅与座椅加热、舒适性记忆功能组件或自适应运动型座椅搭配使用)。

供所有新款 Cayenne 车型选装



天然真皮 (深咖啡色) 舒适型座椅



带真皮 (铂金灰) 舒适性记忆功能组件的自适应运动型座椅

为每位乘员提供最舒适的座椅

儿童座椅

凭借独特的设计，保时捷儿童座椅满足最新的安全标准要求。这些儿童座椅可通过保时捷精装配件获得，都经过专门测试并许可用于保时捷车辆，能够为 12 岁以下的乘员提供出色的舒适性和安全性。所

后排座椅

后排长座椅提供宽敞的空间，足以搭乘 3 名成年乘客，经过专门的设计，能够与前排舒适型或运动型座椅相配。为了增强实用性，后排长座椅可以前/后调节 160 mm，并能按 40/20/40 的比例折叠。中间部分非常灵活，折倒后可以形成一个直通装载设施，用于搭载较长的物品，如选装的滑雪包。此外，还配有一个可折叠扶手。操作过程十分简单：只需解锁和折倒即可。后排座椅靠背最大可调节 6 度：从起始位向前或向后各调节 3 度。在用户友好性方面，新款 Cayenne 车型也做得恰到好处，操作十分便捷。



有织物都具有出色透气性，对皮肤无害，易于清洗。而且，椅套还可以拆下清洗。

保时捷婴儿座椅和儿童座椅 ISOFIX 配有五点式安全带，具有安全带长度中央调节功能，有助于进一步提高安全性。

所有新款 Cayenne 车型都在前排乘客座椅和后排外侧座椅上标准装备了 ISOFIX 固定装置。如果儿童座椅安装在前排乘客座椅上，可以使用钥匙控制开关快速禁用相应的安全气囊。所有保时捷儿童座椅都可以通过 ISOFIX 插口轻松安装。另外，还可以使用三点式安全带固定。



后排长座椅搭配舒适型座椅提供

不只为驾驶者提供最完美的环境

储物箱

高效也意味着所需的重要东西触手可及。因此，所有新款 Cayenne 车型都提供了很多储物选项，包括带瓶架的车门储物箱、前排座椅靠背上的储物袋、通过空调系统进行冷却的手套箱、中控台上的储物箱以及驾驶者和前排乘客座椅下方的便捷式抽屉。

车内照明灯

车内照明灯设计理念考虑周全，具有延迟关闭功能，能够为您提供所需的照明。众多标准配置中包括可调光门把手照明、前后脚底照明、点火锁照明、带阅读灯的前灯控制台以及后排阅读灯。同时还有前后进车灯和红色车门安全灯。此外，所有 Cayenne 车型都配备了行李厢照明和尾门门控灯。

Porsche 后座娱乐设施

保时捷后座娱乐设施组件[1)]作为原厂选装配置提供，均可通过保时捷精装配件获得，其中包括两个显示器控制台，分别带有一个集成的媒体播放器和 USB 接口，以及两个无线红外耳机。显示器控制台的装饰与带有装饰线迹的真皮内饰相搭配，装在前排座椅靠背上。每个控制台都配有一个高分辨率 7 英寸



中控台上的杯座



带瓶架的车门储物箱



保时捷后座娱乐设施

WVGA TFT 彩色显示屏。为了方便使用，它们都采用旋转安装方式，支持触摸屏操作。系统兼容 CD 和 DVD，配有内置防震保护装置。还可以外接两个可单独选择的独立 AV 信号源，例如游戏机或数字摄像机等。

保时捷后座娱乐设施经过专门设计，符合最高标准的安全性和人体工程学要求，能够与座舱和谐地融为一体。

供所有新款 Cayenne 车型选装

[1] 计划于 2010 年 8 月推出。

成功管理的关键在于性能与乐趣并重

带导航模组的 Porsche 通讯管理系统 (PCM)

保时捷通讯管理系统 (PCM) 作为标准配置向所有新款 Cayenne 车型提供，是所有信息和通讯功能的中央控制系统。它功能强大且丰富，操作却非常简单。

主要部件包括一个 7 英寸高分辨率触摸显示屏。和以前一样，您也可以使用旋转按钮操作 PCM。菜单布局极为清晰，每页所列的条目不超过 5 条，可实现快速、准确的操作。屏幕底部有一项帮助功能，能够在特定情况下提供进一步的指导。

收音机功能包括 42 个预设频道和一个带 RDS 频率分集的FM双调谐器，可从选定电台搜索可能的最佳收音机信号并动态自动存储。

CD/DVD 驱动器能够播放 CD 和音频 DVD，并且兼容 MP3，此外还支持视频 DVD 的音频播放。所有 Cayenne 车型还标配一个一体式六碟 CD/DVD 自动换片机。

带高速硬盘的导航模组与 PCM 一起提供。地图显示可提供全景视图以及传统的二维布局图。剩余路线根据最大屏幕尺寸自动调整。在分屏模式下，您既可以浏览当前地图区域，还可以查看下一操控状态下的一组图标。

此外，系统还通过 PCM 或仪表组中的 TFT 显示屏显示数据库中所存道路的相应限速。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置



带导航模组的保时捷通讯管理系统 (PCM)

手机预留装置

通过这一选装的预留装置，您可以与仅支持免提模式 (HFP) 的手机建立蓝牙® 连接，并将 PCM 作为免提系统使用。作为一种基于蓝牙® 的解决方案，您无需从衣袋中取出手机即可完成连接。基本电话功能通过 PCM 音响本体实现。通过手持电话天线连接至手机网络。

供所有新款 Cayenne 车型选装

电话模组

这一选装的四频 GSM 电话模组使用便捷，并具有最佳的音质。只需将手机 SIM 卡插入 PCM 的卡槽中，即可通过免提装置或选装的蓝牙®手持电话进行通话。为更方便使用，您还可以使用兼容蓝牙® SIM 卡存取模式 (SAP) 的手持电话。一旦建立连接，手机上的 GSM 天线即被停用，转而使用车辆外部天线，以延长手机电池的使用寿命。根据不同的手机型号，您可以获得手机 SIM 卡和内存中的联系人详情，并通过 PCM 或多功能方向盘执行所有操作，这意味着您不必从衣袋中取出手机。

此外，电话模组允许您与仅支持免提模式 (HFP) 的手机建立蓝牙® 连接。在这种情况下，GSM 连接通常通过手机天线建立。PCM 本身还可作为免提系统使用。

带键盘和显示屏的无绳手持电话也作为选装配置提供，存放在中控台中。但是，手持电话无法使用由免提模式 (HFP) 建立的蓝牙®连接。

在新款 Cayenne Turbo 上作为标准配置，供所有其它新款 Cayenne 车型选装。



通用音频接口

通用音频接口

对于配备 PCM 的车辆，该组件包括一个 AUX-In 接口和一个用于连接 iPod® 的 USB 接口。iPod® 以及其它兼容的 MP3 播放器或通过 USB 接口连接的存储卡均可通过 PCM 进行操作。如想了解更多信息，请咨询您的保时捷中心。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置

电视调谐器

选装的电视调谐器可接收未加密的模拟和数字电视信号。

供所有新款 Cayenne 车型选装

您从哪里可以获得全方位的音质感受？
Porsche 能够如您所愿

BOSE® 环绕声音响系统

BOSE® 环绕声音响系统可提供令人震撼的 360 度声场，与保时捷通讯管理系统 (PCM) 完全兼容。系统专门针对 Cayenne 车型量身打造，共包含 14 个音箱 (包括有源副低音音箱和中置音箱)，带有一个 585 W 的 9 通道放大器，可产生极具震撼力的音响效果。搭配保时捷通讯管理系统 (PCM)，BOSE® 环绕声音响系统能够播放音频 DVD，因此能够充分利用 5.1 数字录音所提供的令人印象深刻的声谱。当然，您也可以播放其它音



保时捷通讯管理系统 (PCM)，带 CD/DVD自动换片机

频源，例如 CD 和 MP3。可以选择立体声模式，或者按下一个按钮，通过 BOSE® Centerpoint® 2 技术产生的虚拟环绕声模式播放。

获得专利的 BOSE® AudioPilot ® 噪音补偿技术利用驾驶舱中的麦克风监测环境声音。随后，系统可以对所有音频输出进行实时调节，从而为您带来更加和谐一致的音响体验。

在新款 Cayenne Turbo 上作为标准配置，供所有其它新款 Cayenne 车型选装。



BOSE® 音箱

出色表现令人喝彩

Burmester®高端环绕声音响系统

新款 Cayenne 车型以出众的多功能性而著称。选装的 Burmester® 高端环绕声音响系统能够为您带来可媲美音乐厅的音质感受。当您亲身体验后，就会明白我们并未夸大其词。Burmester®总部位于柏林，是全球最负盛名的高级音响品牌之一。Burmester® 高端环绕声音响系统作为选装配置向所有 Cayenne 车型提供。

这套系统采用的技术满足与该公司的高端家用音响产品相同的严格标准。所有技术都达到了最新技术水平，并且是首次在保时捷车辆中应用。该系统极为豪华，制作工艺非常出色，音响效果非同凡响。这主要得益于对无数细节的关注，最终只为实现一个目标：获得完美的声音体验。

系统带有总输出功率超过 1,000 W 的 16 通道放大器和 16 个音箱 (包括带 300 W D 级放大器的有源副低音音箱)，膜片总面积超过 2,400 cm^2，频率范围为 30 Hz 至 20 kHZ。

分频技术几乎未经修改，完全沿用了高端家庭音响系统的设计。模拟和数字滤波器针对新的安装位置进行了最佳调整，并且在经过大量车内音响系统测试后进行了微调。



高音音箱是专为该车设计的带状气动声能转换器 (AMT)，能够提供优质、清晰且不失真的高频声音，同时保持出色的稳定性。

此外，特定音箱带电镀镶边和 Burmester®标志的优雅设计明确说明，Burmester®高端环绕声音响系统的外观与其音响效果一样完美。

供所有新款 Cayenne 车型选装



Burmester® 音箱

在任何天气情况下都确保相同的驾驶乐趣

气候控制

所有新款 Cayenne 车型都标准装备了气候控制系统。可以为四个座椅位置单独设置温度和风量，并通过空气质量和湿度传感器进行自动空气循环。其它装备包括可清除灰尘、花粉和外部异味的活性炭过滤器。

四区域气候控制

四区域气候控制系统为后部座舱区域提供了独立的空调，设有左右分开的温度控制按钮。此外，还可通过前排座椅调节后部空调设置。

新款 Cayenne、Cayenne S 和 Cayenne Turbo 的选装配置

拒水性侧车窗

Cayenne 车型前排侧车窗带有拒水涂层，可自动驱散水气和灰尘。因此在恶劣天气条件下也能保持最佳视野。(注意：表面涂层可能需要不定期更新)。



用于后排座椅区域的 4 区域气候控制装置

私密玻璃

新款 Cayenne 车型的后窗与后排侧车窗均配有私密玻璃。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置

加热式挡风玻璃

即使在寒冷天气下，加热式挡风玻璃也能确保最佳的视野，从而进一步提高了舒适性和实用性。

供所有新款 Cayenne 车型选装

隔热隔音玻璃

所有新款 Cayenne 车型都可以装备有色隔热玻璃，挡风玻璃上带有灰色遮光条。夹层隔热隔音玻璃作为选装配置提供，具备防红外线辐射功能，能够为座舱提供更为舒适的气候环境，让乘员感到无比平静、安宁。

隔热隔音玻璃选装配置还包括后窗私密玻璃。

供所有新款 Cayenne 车型选装



配备私密玻璃的 Cayenne S Hybrid

毫不张扬，却不可缺少

遮阳帘

为了保护车内免受阳光直射，Cayenne Turbo 的后侧车窗标配一个电动遮阳帘，在其它新款 Cayenne 车型上，电动遮阳帘作为选装配置提供。遮阳帘还可以从驾驶者座椅处进行控制。

在新款 Cayenne Turbo 上作为标准配置，供所有其它新款 Cayenne 车型选装。

雨量传感器

前雨刷系统有两种固定的刮水速度并带有自动雨量传感器功能。

洗涤液通过两个加热式喷嘴喷射，保证均匀地喷射在整个挡风玻璃区域内。

后雨刷系统也经过特别设计，在任何条件下都可提供最大能见度。

Porsche 免钥匙进入系统

利用保时捷免钥匙进入系统可以避免使用传统车匙带来的不便。

进车时，只需触摸门把手，系统就会自动检查您口袋中的车匙的进车密码。如果密码通过验证，车门会自动解锁，您即可进入车内。要起动或关闭发动机，只需按一下点火按钮。

离开车辆时，只需按一下门把手外侧的一个按钮即可。保时捷免钥匙进入系统随即锁止车辆，启用防盗装置并锁止转向柱。

供所有新款 Cayenne 车型选装

防盗保护装置

新款 Cayenne 车型均标准装备了发动机防盗装置和带超声波车内监控的防盗警报系统。

警报范围包括所有四个车门、发动机舱盖、尾门、后窗、车内和点火开关。

防盗装置通过与车匙自动建立通讯进行工作。如果车匙得到认可，发动机便可正常起动。

从点火开关中拔下车匙时，转向柱自动锁止，以提供额外的安全性。



雨量传感器



遮阳帘

全方位探索车外的世界

电动可倾/滑动式天窗

电动可倾/滑动式天窗由有色单层安全玻璃制成，带有手动可调遮阳帘和遥控关闭功能，可以使用车顶控制台上的控制按钮进行操作。与所有电动车窗一样，天窗也具有防夹功能，因此提高了安全性。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置

全景式天窗系统

全景式天窗总面积约为 1.4 m²，大约是可倾/滑动式天窗的 4 倍，由两部分玻璃组成，即使在天窗关闭状态下，也能提供独特的“敞篷”驾驶体验。无论天气如何，在每个座位上都能欣赏车外全景。前面部分可以完全打开或向上倾斜，另一块遮阳板可以保护车内免受阳光直射。

供所有新款 Cayenne 车型选装

电动可倾/滑动式天窗

全景式天窗系统

能否确保出色视野及照明
完全取决于采用的技术是否得当

驾驶者辅助系统

停车辅助系统

停车辅助系统使用声音信号和前/后显示提醒驾驶者注意车前和车后的障碍物。传感器巧妙地隐藏在前裙板和后裙板中。声音信号通过中控台显示屏中的视觉警告加以补充，中控台显示屏提供车辆与障碍物接近程度的图示。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置

倒车摄像头

倒车摄像头能够帮助倒车驻车和挪车。PCM 屏幕上将显示带有动态指南的高对比度彩色图像，并根据当前方向盘位置显示预计车辆路线。

在新款 Cayenne Turbo 上作为标准配置，供所有其它新款 Cayenne 车型选装。

舒适照明组件

该组件作为选装配置向所有新款 Cayenne 车型提供，包括门板和车顶控制台中的可调光环境照明灯、实用的后排乘客侧 LED 阅读灯、驾驶者和前排乘客侧车外后视镜上的附加门控灯以及后部中控台中新增的 12 V 插座。

供所有新款 Cayenne 车型选装



舒适照明组件

自动变光后视镜

另一个以提高舒适性为目的的装备是自动变光车内和车外后视镜。

新款 Cayenne Turbo 标配，
其他 Cayenne 车型选装

巡航定速控制系统

巡航定速控制系统自动调节车速，在长途驾驶时能够提高驾驶者的舒适性。该系统可以在 30 - 240 km/h 车速范围内使用，通过控制杆上的按钮操控。

所有新款 Cayenne 车型的标准配置



倒车摄像头



PCM 中的倒车摄像头显示屏



自适应巡航定速控制系统

自适应巡航定速控制系统

所有 Cayenne 车型均可选装自适应巡航定速控制系统，能够根据与前车之间的距离调节车速。为此，系统利用中央进气口内的雷达传感器监控前方 200 m 内的路况。

如果前车行驶速度低于您选定的巡航速度，系统会降低发动机转速或稍微施加制动 (最高 3.5 m/s^2)，直到能够保持您预设的车距。如果需要强力制动，驾驶者必须主动干预。您的车辆将以较低的车速跟随前方车辆行驶。

如果前方车辆继续减速，自适应巡航定速控制系统将继续降低您的车速，甚至令车辆停止。当前方道路再次通畅时，车辆自动恢复到您设定的介于 30 至 210 km/h 之间的巡航速度。要在自动停止后起步，只需按下操纵杆或踩下油门踏板即可。

为了提高安全性，如果检测到与前方车辆之间的距离减小，系统还会准备制动。自适应巡航定速控制系统与保时捷稳定管理系统 (PSM，请参见第 58 页) 相互配合，对制动器进行预加注。

在车距明显缩短的危急情况下，系统会以视听方式警告驾驶者，并在短时间内进行制动。

供所有新款 Cayenne 车型选装

Cayenne 车型
为您提供更大的装载空间

运输

新款 Cayenne 从全新的角度诠释了高性能设计理念，同时还具有出色的多功能性。

行李厢

新款 Cayenne 车型具有宽敞的乘客区域，由于配有可调节后排长座椅，还提供一个大的多用途行李厢。行李厢总容积为 670 升[1] (VDA)，足以容纳多达 6 个手提箱 (取决于手提箱尺寸)。其它标准配置包括：左侧的一个方便取用的带网储物箱 (不适用于 Cayenne S Hybrid 车型)，后排长座椅中间部分折倒后会形成一个实用的直通装载设施。

所有新款 Cayenne 车型都标准装备了自动尾门，采用用户可编程的设置，能够根据您的车库高度进行调节。

后排座椅折倒后，装载区最多可扩大到 1,780 升[2]。物品可以存放在可取下的储物盒中，用可收回的盖罩避免阳光照射。

便携式滑雪包作为选装配置提供。除了保护 Cayenne 内饰外，滑雪包还可用于携带雪橇。为了增强实用性，滑雪包还可清洗。

即使车辆满载，Cayenne Turbo 上配备的自动水平调节空气悬架 (供其它 Cayenne 车型选装) 也能确保前后离地间隙不变。

空气悬架组件包括行车高度调节功能，可以让车辆降至低于标准高度，以方便装载沉重物品，从而提高了便捷性。车辆起步后，悬挂系统自动恢复到标准行车高度设置 (标准高度)。

[1] Cayenne S Hybrid：580 升。
[2] 配备运动型座椅时：1,705 升 (VDA)。
Cayenne S Hybrid：1,690 升。

装载选项

滑雪包

装载区管理系统

该设施使您可以分隔行李厢，并在运输过程中使用行李轨系统固定各个物品，该行李轨系统由滑动伸缩杆、固定带和四个可调的捆扎孔眼组成。双面地板垫既可防止脏污，又可在制动等情况下固定行李。组件中还包括一个装载区隔网，可在车辆满载时提供更大的安全性。车顶衬里上有两个易于接近的固定点，隔板可以用其中一个固定。

供所有新款 Cayenne 车型选装

车顶行李轨

铝制高品质车顶行李轨能够与车辆的动态设计和谐地融为一体。组件中包含一套三个排水槽，进一步突出了车顶风格。安装选装的车顶运输系统时需要使用车顶行李轨，它喷涂高光黑色漆，是纯黑色外部组件的一部分，仅作为原装选装配置提供。

供所有新款 Cayenne 车型选装



装载区管理系统



车顶运输系统

即使行李厢已装满，Cayenne 还有许多空间用来运送更多物品。搭配选装的车顶行李轨时，车辆将配备一套可锁横向车顶杆，适合保时捷所有常见的装载固定件。承载部件由铝制成，最大车顶载荷可达 100 kg。装载固定件可通过保时捷精装配件订购。

供所有新款 Cayenne 车型选装



个性化

您是否对爱车有更多期待？或者希望它独具特色？
请立即行动，打造一款能够充分体现您独特风格的保时捷 Cayenne 吧！

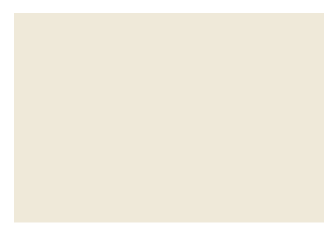

S VM 8800

颜色

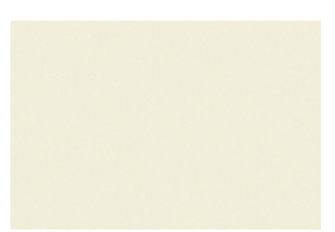
颜色可以通过非常独特的方式对人产生影响。因此，新款 Cayenne 车型至少提供了 11 种车身颜色供客户选择。其中包括 2 种纯色漆、7 种金属漆和 2 种特殊颜色。此外，还有 5 种内饰颜色和 4 种双色调组合，以及 6 种铝合金、碳纤维或精致木饰内饰组件。

纯色漆车身颜色


黑色[1]

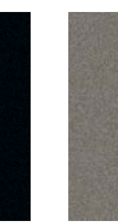

沙白

金属漆车身颜色


经典银金属漆


流星灰金属漆


黑色金属漆


棕色金属漆[1]

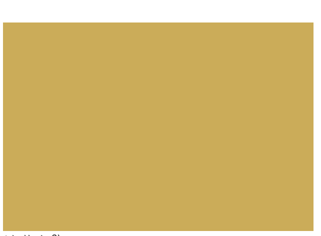

深蓝色金属漆[1]

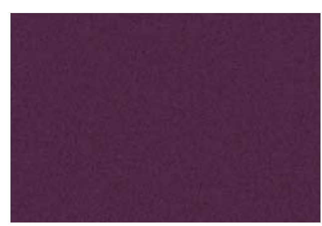

墨绿色金属漆[2]

想看看提供的这些颜色在您的车上是什么样子，请访问 www.porsche.cn 并在线使用保时捷配置系统。请立即行动，设计一款在内饰和外观方面都能够充分体现您独特风格的保时捷 Cayenne 吧！

特殊车身颜色


赤褐色金属漆[2)]


沙黄色[2)]

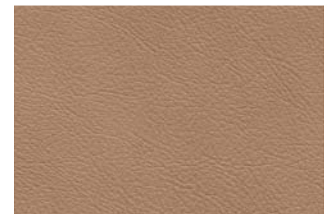

紫水晶金属漆[2)]

[1)] 计划于 2010 年 5 月推出。
[2)] 计划于 2010 年 8 月推出。

标准内饰颜色
仪表板/饰件/座椅


黑色


铂金灰


卢克索米色[4]

标准颜色：
真皮内饰
仪表板/饰件/座椅

黑色

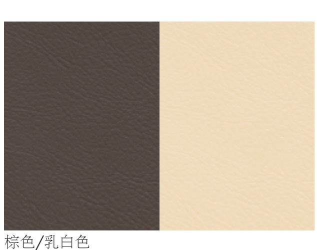

铂金灰


卢克索米色


棕色[4]

双色调组合：
真皮内饰
仪表板/饰件/座椅


黑色/钛蓝色
(车顶衬里：黑色，地毯[1]：钛蓝色)[2]


棕色/乳白色
(车顶衬里：棕色，地毯[1]：乳白色)[3]

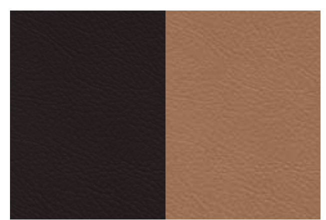

棕色/浅松露色
(车顶衬里：棕色，地毯[1]：浅松露色)[3]

1) 采用深色的装载区地毯。
2) 计划于 2010 年 8 月推出。
3) 计划于 2010 年 10 月推出。
4) 计划于 2010 年 5 月推出。
5) 颜色和纹理可能有所不同。
6) 也供方向盘选装。

天然真皮内饰
仪表板/饰件/座椅

深咖啡色[2]

双色调组合：
天然真皮内饰
仪表板/饰件/座椅



深咖啡色/干邑色
(车顶衬里：深咖啡色，地毯[1]：干邑色) [3]

内饰组件



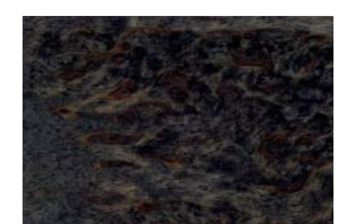
胡桃木 (木质)[4、5、6]



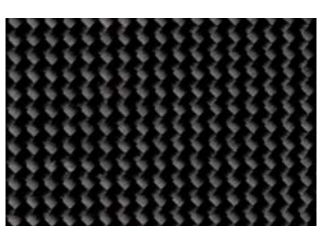
天然橄榄木 (木质)[4、5]



拉丝铝合金



桦木 (木质)[5、6]



碳纤维[2、6]



纯黑色 (高光)

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码
外部						
• 金属漆	○	○	○	•	编号	104
• 特殊颜色[1]	○	○	○	○	编号	104
• 踏脚板[1]	○	○	○	○	VR1	
• 带有侧车门防擦条的黑色轮眉	○	○	○	○	6GB	
• 不锈钢下护板 (前部)	○	○	○	○	2JC	
• 不锈钢下护板 (前部和后部)	○	○	○	○	2JX	
• 私密玻璃	•	•	•	•	4KF	89
• 隔热隔音玻璃	○	○	○	○	VW5	89
• 加热式挡风玻璃	○	○	○	○	4GG/4GH	89
• 电动可倾/滑动式玻璃天窗	•	•	•	•	3FE	92
• 全景式天窗系统[1]	○	○	○	○	3FU	92
• 采用哑光铝合金外观漆饰的车顶行李轨/排水槽 (用于安装车顶运输系统，不用于未来安装)	○	○	○	○	3S1	100
• 采用黑色漆饰的车顶行李轨/排水槽 (用于安装车顶运输系统，不用于未来安装)	○	○	○	○	3S5	100
• 采用哑光铝合金外观漆饰的车顶行李轨/排水槽，包括车顶运输系统[1]	○	○	○	○	5W1	100
• 采用黑色漆饰的车顶行李轨/排水槽，包括车顶运输系统[1]	○	○	○	○	5W4	100

– 不提供　○ 额外收费选装配置　• 标准配置　W 免费选装
与此产品介绍中的选装配置有关的详细信息，请参阅价目表。

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码
外部						
• 自动变光车内和车外后视镜	○	○	○	•	PA1/PA2	103
• 纯黑色外部组件 (高光)	○	○	○	○	QJ4	
• 去除车型标记	W	W	W	W	0NA	
• 自动尾门	•	•	•	•	4E7	98
• 停车辅助系统 (前部和后部)	•	•	•	•	7X2	84
• 倒车摄像头及停车辅助系统 (前部和后部)	○	○	○	•	7X8	84
• 双氙气主大灯	•	•	•	•		53
• 保时捷动态照明系统 (PDLS)	○	○	○	•	8JE	53
• 保时捷免钥匙进入系统	○	○	○	○	4F2	90

[1] 计划于 2010 年 8 月推出。

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码

车轮

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码
• 18 英寸 Cayenne 车轮	•	W	W	–	C1J	48
• 18 英寸 Cayenne S III 车轮	○	•	•	–	C1Q	48
• 19 英寸 Cayenne Turbo 车轮	○	○	○	•	C8K	49
• 19 英寸 Cayenne Design II wheel[1]	○	○	○	○	F09	49
• 20 英寸 RS Spyder Design 车轮	○	○	○	○	CP5	49
• 20 英寸 Cayenne SportDesign II 车轮	○	○	○	○	CN7	49
• 带轮眉的 21 英寸 911 Turbo II 车轮	○	○	○	○	CZ4	49
• 带轮眉的 21 英寸 Cayenne SportEdition 车轮[2] **Exclusive**	○	○	○	○	CK0	49
• 涂黑色漆的 21 英寸 Cayenne SportEdition 车轮[3], 带轮眉 **Exclusive**	○	○	○	○	CQ1	
• 用于 18 英寸合金车轮的全天候轮胎[4]	W	W	W	–	H9M	
• 用于 19 英寸合金车轮的全天候轮胎[4]	W	W	W	W	HQ3	
• 用于 20 英寸合金车轮的全天候轮胎[4]	W	W	W	W	HQ4	
• 标准尺寸备用轮胎 (存放在行李厢内) [4]	○	○	–	○	3F4	
• 18 英寸收缩式备用轮胎 (存放在载荷区下方)	○	○	○[5]	–	1G1	
• 19 英寸收缩式备用轮胎 (存放在载荷区下方)[6]	○	○	○[5]	○	1G4	
• 轮胎气压监控系统 (TPM)	○	○	○	•	7K3	49
• 带有全彩保时捷盾徽的车轮中心	○	○	○	○	1NP	

– 不提供 ○ 额外收费选装配置 • 标准配置 W 免费选装
与此产品介绍中的选装配置有关的详细信息，请参阅价目表。

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码

发动机、变速箱和底盘

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码
• 8 速 Tiptronic S 变速箱	•	–	–	–	G1G	34
• 搭配自动起动/停止功能的 8 速 Tiptronic S 变速箱	–	•	•	•	G1G	34
• 保时捷扭矩引导系统 (PTV) 升级版	○	○	–	○	1Y1	42
• Servotronic (伺服电子系统)	•	•	•	•	1N3	47
• 带保时捷主动悬挂管理系统 (PASM) 的空气悬架	•	•	•	•	1BK	44
• 保时捷动态底盘控制 (PDCC)	–	○	–	○	0AW	45
• 保时捷陶瓷复合制动系统 (PCCB) 制动盘直径 (前/后): 390 mm/370 mm	○	○	○	–	PB2	56
• 保时捷陶瓷复合制动系统 (PCCB)[3)] 制动盘直径 (前/后): 410 mm/370 mm	–	–	–	○	PB1	56
• 运动型排气系统[7)]	○	○	–	–	0P8	33
Exclusive						
• 越野车身底部保护装置[8)]	○	○	○	○	PT1	
• 100 升燃油箱	W	W	W	•	0M1	

[1)] Cayenne Turbo 配备 275 mm 轮胎，其它车型配备 265 mm 轮胎。
[2)] 计划于 2010 年 7 月推出。
[3)] 计划于 2010 年 8 月推出。
[4)] 计划于 2010 年 5 月推出。
[5)] 存放在行李厢右侧的内部支架中。
[6)] 对于 Cayenne、Cayenne S 和 Cayenne S Hybrid 车型：仅搭配保时捷陶瓷复合制动系统 (PCCB)。
[7)] 计划于 2010 年 9 月推出。
[8)] 计划于 2010 年 10 月推出。

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码
内饰						
• 座椅加热 (前排)	•	•	•	•	4A3	75
• 座椅加热 (前排和后排)	○	○	○	•	4A4	75
• 座椅通风 (前排)	○	○	○	○	4D3	75
• 加热式三辐方向盘	○	○	○	•	2PH	
• 三辐多功能方向盘	○	○	○	○	2ZM	71
• 加热式三辐多功能方向盘	○	○	○	○	2ZH	
• 带有换档拨片的三辐运动型方向盘	○	○	○	○	1ML	71
• 自适应巡航定速控制系统	○	○	○	○	8T3	96
• 侧安全气囊 (后排)	•	•	•	•	4X4	60
• 舒适性照明组件	○	○	○	○	PP5/PP6	94
• 4 区域气候控制系统	○	○	–	•	9AH	88
• 辅助加热系统[1]	○	○	–	○	9M1	
• 驾驶者记忆功能组件	•	•	•	•	3L4	74
• 舒适性记忆功能组件 (14 向)[2]	○	○	○	W	PE5/Q2J	74
• 带舒适性记忆功能组件 (18 向) 的自适应运动型座椅[3]	○	○	○	•	PE6	74
• 头枕上压印的保时捷盾徽 (前排) Exclusive	○	○	○	○	3J7	73
• 头枕上压印的保时捷盾徽 (前排和后排) Exclusive	○	○	○	○	5ZF	73

– 不提供　○ 额外收费选装配置　• 标准配置　W 免费选装
与此产品介绍中的选装配置有关的详细信息，请参阅价目表。

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码

内饰

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码
• Alcantara 面料车顶衬里	○	○	○	•	6NN	19
• 带车型标志的不锈钢外门槛护板 (前部)[4]	○	•	•	•	7M1	
• 后侧车窗电动遮阳帘	○	○	○	•	3Y8	90
• 地板垫	•	•	•	•	0TD	
• 不吸烟者套装	w	w	w	w	9JA	
• 灭火器	○	○	○	○	6A7	
• 滑雪包	○	○	○	○	3X1	98、99
• 装载区管理系统[1]	○	○	○	○	3GN	100

内饰：真皮

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码
• 标准颜色光面真皮内饰组件	○	○	○	•	编号	106
• 双色调组合真皮内饰组件	○	○	○	○	编号	106
• 天然真皮内饰组件[5]	○	○	○	○	编号	107
• 双色调组合天然真皮内饰组件[6]	○	○	○	○	编号	107
• 座椅中心的柔软折面真皮[5]	○	○	○	○	N5Y/N7D/ N7F	

[1] 计划于 2010 年 5 月推出。
[2] 包括腰部支撑、座垫长度、转向柱的电动调节功能和舒适性记忆功能组件
(驾驶者侧：座椅、转向柱、车外后视镜设置；前排乘客侧：座椅设置) 以及其它附加功能。
[3] 包括腰部支撑、座垫长度、靠背/座垫侧垫和转向柱的电动调节功能 (Cayenne Turbo：免费选装舒适性记忆功能组件)；舒适性记忆功能组件 (驾驶者侧：座椅、转向柱、车外后视镜设置；前排乘客侧：座椅设置) 和其它附加功能。
[4] 在 Cayenne 上为 “Cayenne”，Cayenne S 和Cayenne S Hybrid 上为 “Cayenne S”，Cayenne Turbo 上为 “Cayenne Turbo”。
[5] 计划于 2010 年 8 月推出。
[6] 计划于 2010 年 10 月推出。

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码

内饰组件

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码
• 纯黑色内饰组件 (高光)	•	•	•	W	5TL	107
• 胡桃木内饰组件 (木质)[1)、2)]	○	○	○	○	5MG/PH4	71
• 加热式胡桃木三辐多功能方向盘 (木质)[1)、2)]	○	○	○	○	1XJ	71
• 天然橄榄木内饰组件 (木质)[1)、2)]	○	○	○	○	5TF/PH5	107
• 桦木内饰组件 (木质)[1)]	○	○	○	○	5MB/PH6	107
• 加热式桦木三辐多功能方向盘 (木质)[1)]	○	○	○	○	1XE	
• 碳纤维内饰组件[3)]	○	○	○	○	5MH/PH7	107
• 加热式碳纤维三辐多功能方向盘[3)]	○	○	○	○	2FX	
• 拉丝铝合金内饰组件	○	○	○	•	5TE	107

1) 颜色和纹理可能有所不同。
2) 计划于 2010 年 5 月推出。
3) 计划于 2010 年 8 月推出。
4) 载荷区下方的副低音音箱减小了行李厢容积。
Cayenne S Hybrid：行李厢左侧无储物箱。
5) 可能无法兼容某些受版权保护的 CD/DVD。
6) 有关兼容手机的信息，请登录 www.porsche.cn 或与您的保时捷中心联系。

– 不提供　○ 额外收费选装配置　• 标准配置　W 免费选装
与此产品介绍中的选装配置有关的详细信息，请参阅价目表。

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码

音响和通讯系统

选装配置	Cayenne	Cayenne S	Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo	识别号	页码
• 带导航模组的保时捷通讯管理系统 (PCM)[5)]	•	•	•	•	7T1	80
• BOSE® 环绕声音响系统[4)]	○	○	○	•	9VL	84
• Burmester® 高端环绕声音响系统[4)]	○	○	○	○	9VJ	86
• CD/DVD 自动换片机 (6 碟)[5)]	•	•	•	•	7D7	81
• 通用音频接口 (AUX、USB、iPod®)[8)]	•	•	•	•	UF1	83
• 手机预留装置 (HFP)[6)、7)]	○	○	○	○	9W5	82
• 电话模组 (SAP 和 HFP)[6)、7)]	○	○	○	○	9W1	82
• 带无绳数字键盘手持电话的电话模组 (SAP 和 HFP)[6)、7)]	○	○	○	○	9ZP	82
• 电视调谐器[9)]	○	○	○	○	QV1	83
• 仪表组内的罗盘显示屏	○	○	○	○	QR1	71
• 保时捷后座娱乐设施[3)]	○	○	○	○	AEC	79
Exclusive						

7) 手机预留装置或带 HFP 模式的电话模组：在车内使用手机可能会导致车内乘员受到较高的电磁辐射。通过蓝牙® SAP 接口或通过插入的 SIM 卡使用 PCM 电话模组有助于防止电磁辐射，因为此时仅使用车辆的外部天线。
8) 有关兼容最新 iPod® 和 iPhone® 型号的信息，请联系您的保时捷中心。
9) 适用于接收模拟及数字电视信号 (DVB-T) (如提供)。



Porsche Exclusive

Porsche Exclusive 尽显独特个性

除了本产品介绍中提供的个性化选装配置外，您还可以通过保时捷独家配件让您的保时捷更加与众不同，可以让您在车辆出厂前按照自己的意愿对其进行个性化改装。无论外观还是技术，内部还是外部，都采用最好的材料，完全符合保时捷一贯的品质标准。我们的首要原则是确保完全根据您的个人品味打造车辆。众多设计选项在单独的 Cayenne 独家配件产品介绍中详细列出。您的保时捷中心非常乐意解答您提出的任何关于保时捷独家配件的问题。请注意，有些保时捷独家配件的交货时间可能会延长。







Porsche 中心
您的保时捷中心可以在您购买和拥有保时捷过程中的各个环节为您提供帮助。还有一系列的产品和服务供您选择，包括各种保时捷原装配件和附件。

Porsche 救援
我们的独家抛锚和事故救援服务能够令您高枕无忧。当您购买了一辆新保时捷后，即可免费成为我们的会员。

Porsche Tequipment
通过经认可的精装配件系列，您可以在任何时候对您的保时捷进行个性化改装。精装配件专为您的爱车而设计，而且所有产品均不影响车辆的保修。

服务



Porsche 网站
如想了解来自保时捷的所有最新新闻和信息，请访问以下网址：www.porsche.cn。

Porsche Design 车主精品
从时尚用品和附件到定制的行李箱，应有尽有，这一独特的精品系列将高品质和时尚风格与日常实用性结合在一起。

“Christophorus”杂志
我们为保时捷车主提供的双月刊杂志，内容包括来自保时捷世界的新闻、访谈及各种专题报道。

Porsche 运动驾驶体验
您可以在保时捷运动驾驶体验学习、提高您的驾驶技术并探索您的保时捷的奥秘。欲了解有关在中国赛场举办活动的信息，请访问 www.porsche.cn。
电子邮件：
sportdrivingschool@porsche.cn







请向您的保时捷中心索取关于保时捷独家配件、保时捷精装配件、保时捷车主精品和保时捷驾车体验的最新版手册。


技术数据



在设计新款 Cayenne 时，我们就决心让其与众不同，同时又更具保时捷特色。

舍之其谁 — 新款 Cayenne 车型。

技术数据

发动机/电动马达	Cayenne	Cayenne S
气缸数	6	8
排量	2,995 cm^3	4,806 cm^3
最大功率 (德国工业标准) 对应转速	245 kW (333 hp) 5,500 - 6,500 rpm	294 kW (400 hp) 6,500 rpm
最大扭矩 对应转速	440 Nm 3,000 - 5,250 rpm	500 Nm 3,500 rpm
压缩比	10.5:1	12.5:1
最大功率 (电动马达) 对应转速	–	–
最大扭矩 (电动马达) 对应转速	–	–
最大功率 (并联式重混合动力系统) 对应转速	–	–
最大扭矩 (并联式重混合动力系统) 对应转速	–	–

变速箱		
驱动形式	保时捷牵引力控制管理系统 (PTM)：恒时四轮驱动，带自锁中央差速器、自动制动差速 (ABD) 和加速防滑系统 (ASR)	保时捷牵引力控制管理系统 (PTM)：主动四轮驱动，带图谱控制式电控多片离合器、自动制动差速 (ABD) 和加速防滑系统 (ASR)
8 速 Tiptronic S	标准配置	标准配置

底盘		
前桥	超大型双摇臂全独立悬挂	超大型双摇臂全独立悬挂
后桥	多连杆全独立悬挂	多连杆全独立悬挂
转向系统	液压助力转向	液压助力转向

仅为暂定数据。付印时尚未获得官方数据。在此目录中某些车辆装有选装配置，需额外付费后才能获得。功能、设计、性能、尺寸、重量、耗油量及运行成本等所有相关信息均为付印时正确的信息。保时捷保留对技术规格和其他产品信息进行修改的权利，事先恕不另行通知。

Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo
6	8
2,995 cm³	4,806 cm³
245 kW (333 hp) 5,500 - 6,500 rpm	368 kW (500 hp) 6,000 rpm
440 Nm 3,000 - 5,250 rpm	700 Nm 2,250 - 4,500 rpm
10.5:1	10.5:1
34 kW (47 hp) 高于 1,150 rpm	–
300 Nm 低于 1,150 rpm	–
279 kW (380 hp) 5,500 rpm	–
580 Nm 1,000 rpm	–

保时捷牵引力控制管理系统 (PTM)：恒时四轮驱动，带自锁中央差速器、自动制动差速 (ABD) 和加速防滑系统 (ASR)	保时捷牵引力控制管理系统 (PTM)：主动四轮驱动，带图谱控制式电控多片离合器、自动制动差速 (ABD) 和加速防滑系统 (ASR)
标准配置	标准配置

超大型双摇臂全独立悬挂	超大型双摇臂全独立悬挂
多连杆全独立悬挂	多连杆全独立悬挂
液压助力转向	液压助力转向

底盘	Cayenne	Cayenne S
制动器	前轮为 6 活塞铝制单体固定卡钳，后轮为 4 活塞铝制单体固定卡钳，ABS	前轮为 6 活塞铝制单体固定卡钳，后轮为 4 活塞铝制单体固定卡钳，ABS
车轮	8.0J x 18	8.0J x 18
轮胎	255/55 R 18	255/55 R 18

车重	Tiptronic S	Tiptronic S
德国工业标准	2,155 kg	2,065 kg
欧盟标准[1]	2,230 kg	2,140 kg
容许总重	2,820 kg	2,840 kg
最大载重量	665 kg	775 kg

性能	Tiptronic S	Tiptronic S
最高车速	239 km/h	258 km/h
0 - 100 km/h 加速时间	7 秒	5.9 秒
80 - 120 km/h 超车加速时间	4.8 秒	4.0 秒

耗油量/排放量[2]	Tiptronic S	Tiptronic S
燃油等级[3]	RON 98 / RON 97	RON 98 / RON 97
市区 (l/100 km)	14.8	14.5
郊区 (l/100 km)	8.4	8.2
混合 (l/100 km)	10.8	10.5
二氧化碳排放量 (g/km)	257	245

[1] 重量按照相关的欧盟指令计算得出，并且仅对标准配置的车辆有效。某些选装配置可能会增加车重。上述数据包括 68 kg 的驾驶员和 7 kg 的行李。
[2] 耗油量针对标准配置车辆记录。选装配置可能会对耗油量和车辆性能造成影响。此处所列数据按照 EU5 测量方法 (715/2007/EC 和 692/2008/EC) 在 NEDC (新欧洲行驶循环) 中针对标准配置车辆确定。未单独记录每部车辆的相应数字，各组数字并不构成交货范围的组成部分。这些数据仅用于对各个车型进行比较。仅为暂定数据。付印时尚未获得官方数据。官方确认的最终数据请咨询您的保时捷中心。
[3] 汽油发动机车型可使用乙醇含量高达 10% 的燃油。
燃油应与您的保时捷中心推荐及销售的添加剂混合。

Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo
前轮为 6 活塞铝制单体固定卡钳，后轮为 4 活塞铝制单体固定卡钳，ABS	前轮为 6 活塞铝制单体固定卡钳，后轮为 4 活塞铝制单体固定卡钳，ABS
8.0J x 18	8.5J x 19
255/55 R 18	265/50 R 19

Tiptronic S	Tiptronic S
2,240 kg	2,170 kg
2,315 kg	2,245 kg
2,910 kg	2,880 kg
670 kg	710 kg

Tiptronic S	Tiptronic S
242 km/h	278 km/h
6.5 秒	4.7 秒
4.6 秒	3.1 秒

Tiptronic S	Tiptronic S
RON 98 / RON 97	RON 98 / RON 97
8.7	16.2
7.9	8.8
8.2	11.5
193	270

	Cayenne	Cayenne S
尺寸		
长度	4,846 mm	4,846 mm
宽度 (包括后视镜)	1,939 mm (2,155 mm)	1,939 mm (2,155 mm)
高度	1,705 mm	1,705 mm
轴距	2,895 mm	2,895 mm
行李厢容积 (VDA 标准)，后排座椅折倒	670 升/1,780 升	670 升/1,780 升
油箱容量/储备量	100 升/15 升	100 升/15 升

越野能力

涉水深度	500 mm	500 mm
接近角[1]	26°	26°
离去角[1]	24.5°	24.5°
跨越角[1]	20°	20°
可锁差速器 (标准配置)	自锁中央差速器	带图谱控制式电控多片离合器
最大离地间隙[1]		
加高高度 II	273 mm	273 mm
加高高度 I	243 mm	243 mm
标准高度	215 mm	215 mm
低位高度 I	193 mm	193 mm
低位高度 II	183 mm	183 mm
装载高度	163 mm	163 mm

[1] 德国工业标准下的空载重量，离地间隙在车桥中央测得，配备空气悬架的 Cayenne Turbo。功能、设计、性能、尺寸、重量、耗油量及运行成本等所有相关信息均为付印时正确的信息。
保时捷保留对技术规格和其他产品信息进行修改的权利，事先恕不另行通知。

Cayenne S Hybrid	Cayenne Turbo
4,846 mm	4,846 mm
1,939 mm (2,155 mm)	1,939 mm (2,155 mm)
1,705 mm	1,702 mm
2,895 mm	2,895 mm
580 升/1,690 升	670 升/1,705 升
100 升/15 升	100 升/15 升

500 mm	500 mm
26°	26°
24.5°	24.5°
20°	20°
自锁中央差速器	带图谱控制式电控多片离合器
273 mm	273 mm
243 mm	243 mm
215 mm	215 mm
193 mm	193 mm
183 mm	183 mm
163 mm	163 mm

索引

本出版物中所提到的车型是批准在中国公路上行驶的车型。某些配置项目需额外收费。由于当地条件的制约和各个市场规定的不同，车型和选装配置的供应情况可能会有所变化。有关标准配置和选装配置的信息，请咨询您的保时捷中心。有关结构、特色、设计、性能、尺寸、重量、耗油量及运行成本的所有信息均为付印时正确的信息。保时捷保留对技术规格和其他产品信息进行修改的权利，事先恕不另行通知。实际颜色可能与图示有差异。保留对错误和遗漏进行修改的权利。

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Germany
www.porsche.cn

版本：05/10
中国印刷
WSLE1101000693 SC/WW




S VM 9200